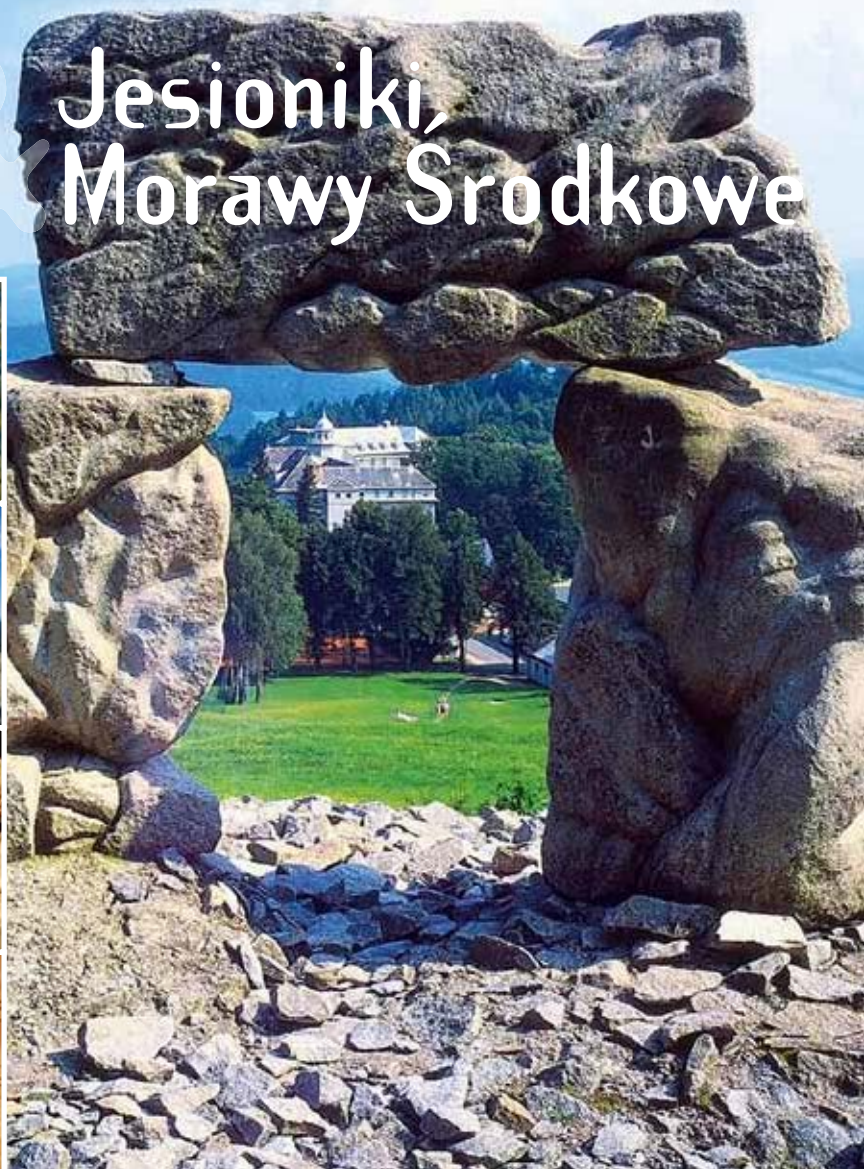


Kraj **Ołomuniecki**

LATO 2013

Jesioniki, Morawy Środkowe



www.ok-tourism.cz
www.odwiedzjesioniki.cz
www.centralmoravia-tourism.cz

European Union
European Regional Development Fund
Partner for your development





Propozycja wypoczynku, sportu i rekreacji, ale także połączenie edukacji z zabawą

Kraj Ołomuniecki (cz. Olomoucký kraj) to czeski region, który swoją różnorodnością sprosta oczekiwaniom najbardziej wymagających turystów.

- Region można dosłownie nazwać skarbem dla miłośników zabytków historycznych i przyrodniczych, rajem dla sportowców i oazą dla spragnionych wypoczynku.
- Szeroki wachlarz zabiegów zdrowotnych oraz typu wellneess, które zapewniają relaks i działają korzystnie dla zdrowia, oferuje siedem uzdrowisk położonych w Kraju Ołomunieckim.
- Fani adrenaliny z pewnością docenią trasy rowerowe „Rychlebské stezky” o długości 65km, przeznaczone przede wszystkim do jazdy na rowerach górskich, trasy zjazdowe w Bikeparku Kouty czy ofertę ośrodka sportowego mistrza olimpijskiego Aleša Valenty, gdzie można uprawiać skoki na nartach czy na snowboardzie do wody.
- Piękno podziemnego świata można podziwiać w pięciu ogólnodostępnych jaskiniach.
- Spośród regionalnych przysmaków nie można przejść obojętnie obok Ołomunieckich serków i łagodnego trunku w postaci piwa z małych lokalnych browarów znanych z takich marek jak Litovel, Holba czy Zubr. Koneserom polecamy ziołowy destylat Prostějovská Starorežná.
- Do historycznych pereł regionu należy ponad 10 bajkowych zamków i pałaców a także barokowy słup morowy słup morowy Najświętszej Trójcy w Ołomuńcu, który znalazł się na liście zabytków kultury UNESCO.
- W regionie znajduje się największe torfowisko na Morawach – Rejvíz oraz najstarszy rezerwat przyrody – Šerák-Keprník, a także jeden z siedmiu czeskich cudów elektrownia wodna – elektrownia szczytowo-pompowa Dlouhé Stráně.
- Zwiedzanie któregoś z licznych muzeów to połączenie nauki z zabawą. Odwiedzić można następujące muzea i ekspozycje: Muzeum Regionalne Ziemi Ołomunieckiej, Muzeum Archidiecezjalne, Muzeum Komeńskiego, Wystawa poświęcona procesom o czary, Ekspozycja czasu, Muzeum Powozów, Muzeum Veteran Arena z zabytkowymi samochodami i motocyklami, Muzeum papieru, muzeum założycieli uzdrowisk V. Priessnitz i J. Schrotha, Muzeum Więziennictwa czy Muzeum Baroku.
- Na rowerzystów w Środkowych Morawach czekają równinne trasy. W Ołomuńcu można się przejechać rodzinną riksą rowerową. W Jesionikach znajduje się magiczna kilkudniowa trasa rowerowa śladami czarownic.
- Z dziećmi można odwiedzić zoo, popłynąć łódką po rzece Morawie, wyruszyć na górskie trasy w Jesionikach i za poszukiwaczami złota do Doliny Zaginionych Sztolni (Údolí ztracených štol) w Złotych Górach (Zlaté Hory).
- W Kraju Ołomunieckim odbywają się setki różnorodnych imprez, od wielkoformatowych przeznaczonych dla dziesiątek tysięcy uczestników z Czech i z zagranicy, aż po imprezy kameralne, organizowane dla kilku zapaleńców.

Witajcie u nas!

Przebywając na łonie natury należy zachowywać się z szacunkiem, tak aby jej piękno, bogactwo i wyjątkowość mogli podziwiać kolejni odwiedzający tę okolicę.



Muzeum archidiecezjalne

Dobrze jest wiedzieć...

Ważne dni w RCz

14 – 15. 04. Międzynarodowy dzień zabytków – W tym dniu bywa większość zabytków dostępna **BEZPŁATNIE**.

18. 05. Międzynarodowy dzień muzeów i galerii – W tym dniu bywa większość muzeów i galerii dostępna **BEZPŁATNIE**.

07. – 15. 09. 2013 Dni dziedzictwa europejskiego 2013 – W tych dniach są wybrane zabytki kultury dostępne **BEZPŁATNIE**.

Otwarte są też niektóre z atrakcji, które normalnie nie są dostępne do zwiedzania. Szczegóły i aktualne informacje na www.ehd.cz lub w IC poszczególnych miast.

Święta państwowe i wolne dni w RCz

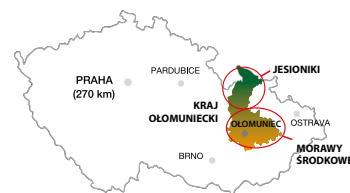
W tych dniach wolnych od pracy są nieczynne urzędy i banki, zamknięta jest też większość sklepów. Zabytki oraz hipermarkety i duże centra handlowe bywają przeważnie otwarte. W poniedziałek bywa znaczna część zabytkowych obiektów nieczynna.

- 01. 01. Nowy Rok
- 01. 04. Poniedziałek wielkanocny
- 01. 05. Święto pracy
- 08. 05. Dzień zwycięstwa
- 05. 07. Dzień apostołów słowiańskich Cyryla i Metodego
- 06. 07. Dzień spalenia na stosie mistrza Jana Husa
- 28. 09. Dzień państwowości czeskiej
- 28. 10. Dzień powstania samodzielnego państwa czosłowackiego

Ważne numery telefonów:

Numer kierunkowy do Republiki Czeskiej +420
Telefon systemu ratowniczego (112)
Policja Republiki Czeskiej (158)
Pogotowie ratunkowe (155)
Straż pożarna (150)
Pomoc drogowa ABA dla zmotoryzowanych (1240)

Gdzie leżą Jesioniki i Morawy Środkowe




Rady dla Ciebie:

Unikaj problemów w ruchu drogowym. Odwiedzając Republikę Czeską pamiętaj o początku i końcu wakacji letnich (około 01. 07. i 31. 08.), kiedy mogą wystąpić problemy związane z intensywnym ruchem na drogach!.

Spis treści:

Morawy Środkowe	4
Jesioniki	30

 Miejsca, gdzie z karty skorzystasz – podana wysokość zniżki, free = wstęp bezpłatnie

 Dostępne dla niepełnosprawnych

Morawy Środkowe – Serca i bramy na oścież

Środkowe Morawy zachęcają do odwiedzin swoimi historycznymi skarbami, ale także świetnymi warunkami do sportowego szaleństwa. Perłą regionu jest miasto Olomuniec, słynne nie tylko ze słupa morowego - zabytku UNESCO, ale także z jednego z najstarszych uniwersytetów, Muzeum Archidiecezjalnego, Pałacu Arcybiskupiego czy z zespołu barokowych fontann. W regionie znajduje się szereg bajkowych zamków i pałaców, otoczonych malowniczymi zakątkami. Niezapomnianych wrażeń dostarczą park linowy, jazda konna czy odwiedziny któregoś z aquaparków. Miłośnicy aktywnego wypoczynku znajdą tu bogatą ofertę usług, liczne trasy rowerowe, miejsca do gry w golfa czy tenisa. Przewodnik obejmuje 12 obszarów turystycznych, na które podzielone są Środkowe Morawy.

Spis treści:

Olomuniec	6 – 13
Olomuniec i okolice	14 – 15
Přerov i Lipník n. B. i okolice	16 – 17
Hranice i okolice	18 – 19
Prostějov i okolice	20 – 21
Konice i okolice	22
Centralna Haná	23
Šternberk i Uničov i okolice	24 – 25
Litovel i okolice	26 – 27
Mohelnice i okolice	28 – 29



Fontanna Cezara





Morawy Środkowe – stowarzyszenie turystyczne
Profesjonalna organizacja ruchu turystycznego
Horní náměstí 5, 772 00 Olomouc
Tel.: +420 585 204 627–629
E-Mail: info@central-moravia.cz
www.centralmoravia-tourism.cz





Ołomuniec



Olomouc, Horní náměstí
+420 585 513 385  sprzeda
+420 585 513 392  sprzeda
<http://tourism.olomouc.eu>

ČD Centrum Olomouc hl. n.
Jeremenkova 23  sprzeda
+420 972 741 620  sprzeda
www.cd.cz

Tourist centrum s.r.o., Olomouc
Švédská 10  sprzeda
+420 585 231 460  sprzeda
www.tourist-centrum.cz

Olomuniec z ponad 100 000 mieszkańców już tysiąc lat włada Morawami. Hanacka metropolia, jak bywa nazywany, dzięki swojemu położeniu jest centrum administracyjnym Kraju Ołomunieckiego. Dzięki ilości zabytków i klejnotów architektury Olomuniec chlubi się przydomkiem – po Pradze drugi co do wielkości rezerwat zabytków w Republice Czeskiej.

Ołomuniec jest miastem z bogatą historią i należy do najpiękniejszych miast w Europie Środkowej. Nie ma się czemu dziwić, już w 1063 roku tu istniało biskupstwo, w 1573 roku założono tu drugi uniwersytet na ziemiach czeskich a w 1777 roku Olomuniec stał się siedzibą arcybiskupstwa a w 1782 roku metropolią całych Moraw. Szereg wybitnych postaci nadał miastu Olomuniec wyjątkową postać, atmosferę, której nie da się opisać najbardziej wybranymi słowami, atmosferę, która trwa do dziś. Na rynkach, w świątyniach, w parkach. Wyjątkowość polega na sztuce budowniczych. Monumentalność świątyń i kościołów przeplata się z wystawnością pałaców i pięknem barokowych fontann i słupów. Jeden z nich, Słup Trójcy Przenajświętszej, jest nawet na Liście zabytków UNESCO. Ale nie są to tylko zabytki. Olomuniec jest miastem studentów, miastem parków i wystaw ogrodniczych Flora, miastem znanych muzeów. Olomuniec jest miastem bogatej oferty kultury, zabawy i sportu. W 2009 roku otworzyły się bramy jednego z najnowocześniejszych parków wodnych. Olomuniec podbije Twoje serce, poznaj go!

49°35'37.209"N, 17°15'3.919"E / <http://tourism.olomouc.eu>



Trasa turystyczna

Propozycja 3 różnych tras zwiedzania Ołomuńca. Trasy są oznaczone na mapce.

1) Górny Rynek (Horní Náměstí)

Słup Trójcy Świętej – Zabytek UNESCO (2) **TIP**

Już ponad 250 lat zdbi centrum miasta barokowy słup o wysokości 32 metrów. Na Liście światowego dziedzictwa kultury UNESCO został wpisany w 2000 roku nie tylko dla wyjątkowych rozmiarów, ale również poziomu i zakresu zdobień rzeźbiarskich. To unikalne dzieło, które rzeźbić Ołomuniecki artysta Václav Rindler a kontynuowało szereg innych miejscowych artystów, zostało dokończone w 1754 roku. W poświęceniu wzięła wtedy udział sama cesarzowa austriacka Maria Teresa. Słup ukrywa w sobie małą, w sezonie turystycznym dostępną do zwiedzania, kapliczkę.

www.unesco-czech.cz

Ratusz z kurantami (1) free

Pierwotnie gotycki, później renesansowy ratusz z nietypowymi kurantami (działają codziennie o godz. 12:00), dostępną do zwiedzania wieżę i gotycką kaplicę.

Fontanna Cezara (Ceasarova kašna) – narodowy zabytek kultury

Rzeźba rzymskiego cesarza Gajusza Juliusza Cezara na koniu zdbi największą i najsłynniejszą fontannę w Ołomuńcu.

Kościół św. Maurycego i wieża kościoła

Wieża ma wysokość 46 m. Nagrodą za wspinaczkę będą niezapomniane widoki Ołomuńca, wzgórz Svatý Kopeček a przy dobrej pogodzie można zobaczyć szczytowe partie Jesioników. Zwiedzanie jest indywidualne, tylko przy dobrej pogodzie, bilety wstępu można kupić wprost pod wieżę. Wieża jest czynna od maja do września.

Opletałova 10, Tel./Fax: +420 585 223 179, www.moric-olomouc.cz / Czynne: maj–wrzesień PON.–CZW. 9.00–18.00, PT. 12.00–18.00

Wieża dostępna: PON.–SOB. 9.00–17.00, NIEDZ. 12.00–17.00, informacje o dostępności wieży na tel.: +420 724 773 718, podczas niesprzyjających warunków pogodowych wieża zamknięta

Fontanna Merkurego – narodowy zabytek kultury

Fontanna z roku 1727 uważana za największe osiągnięcie rzeźbiarskie spośród ołomunieckich fontann.

Pałac Edelmana

Renesansowa kamienica mieszczańska na Górnym Rynku (Horní náměstí).

Fontanna Herkulesa – narodowy zabytek kultury (2)

Fontanna Ariona – narodowy zabytek kultury

Wybudowana w roku 2002 fontanna, która uzupełniła zespół barokowych fontann inspirowanych mitologią antyczną.

2) Dolny Rynek (Dolní Náměstí)

Fontanna Neptuna – narodowy zabytek kultury

Najstarsza ołomuniecka fontanna z roku 1683.

Słup mariacki

Słup mariacki jest dominantą rynku Dolní náměstí, wybudowano go po epidemii dżumy w Ołomuńcu (1713-1715).

Fontanna Jupitera – narodowy zabytek kultury

Fontanna powstała jako ostatnia spośród ołomunieckich barokowych fontann i od roku 1735 zdbi Dolny Rynek.



1



2

3) Na Plac Wacława (Václavské náměstí)

Świątynia św. Michaela

Dostępna wieża, dom modlitwy, ogród odpoczynkowy.

Žerotňovo nám. 1, Tel.: +420 585 223 915, +420 603 282 975, www.svatymichal.cz / Czynne: maj–wrzesień codziennie 9.00–17.00

Kaplica św. Jana Sarkandera

Neobarokowa budowla w miejscu byłego więzienia miejskiego ukrywa w podziemiach łożo madejowe, którym naciągano J. Sarkandera.

Na Hradě, Tel.: +420 585 223 915, www.svatymichal.cz / Czynne: Zima WT.–NIEDZ. 10.00–12.00, 13.00–15.00, Lato WT.–NIEDZ. 9.00–13.00, 14.00–18.00

Willa Primavesi

Słynna secesyjna willa, w której znajduje się kawiarnia i galeria.

Univerzitní 7, Olomouc, www.vilaprimavesi.cz, Tel.: +420 585 234 816 / 49°35'40.970"N, 17°15'19.534"E

Konwikt Jezuitów z kaplicą pw. Bożego Ciała

Centrum artystyczne Uniwersytetu Pałacowego.

Univerzitní 3, Tel.: +420 585 633 099, www.upol.cz/umelecke-centrum

Kościół Panny Marii Śnieżnej

Denisova, tel.: +420 585 549 256 / Prohlídky: maj–wrzesień codziennie 9.00–18.00

Fontanna Trytonów – narodowy zabytek kultury

Pałac arcybiskupi

Rezydencja olomunieckich biskupów i arcybiskupów. Udostępniono do zwiedzania trasę obejmującą zabytkowe sale reprezentacyjne pałacu arcybiskupiego. Pałac jest dostępny dla szerokiej publiczności. **Wurmova 9, Tel.: +420 587 405 421, +420 587 405 411, www.arcibiskupskypalac.ado.cz / Czynne: październik, kwiecień SOB.–NIEDZ. 10.00–17.00 / maj–wrzesień WT.–NIEDZ. 10.00–17.00 (ostatnie zwiedzanie o godzinie 16.00) / 49°35'44.923"N, 17°15'39.394"E**

Zamek Olomuniecki z domem św. Wacława i romański pałac biskupi – narodowy zabytek kultury (2)

Niegdyśejszy zamek Przemysławów stanowi od roku 1962 narodowy zabytek kultury. Unikatowe romańskie okna galerijne zdobią pozostałości Pałacu biskupiego (Zdikův palác), związanego z początkami olomunieckiego biskupstwa w XI wieku (dziś część Muzeum Archidiecezjalnego). Na jego terenie znajduje się dom św. Wacława. Dla zwiedzających dostępne jest piętro krypty z ekspozycją stałą oraz wystawami tematycznymi. Dolna część krypty to mauzoleum z relikwiami biskupów i arcybiskupów. **Václavské nám., Tel.: +420 585 224 236, +420 585 514 190, www.olom.cz, www.olmuart.cz / Czynne: maj–wrzesień codziennie 9.00–18.00, Romański pałac biskupi: maj–październik WT.–NIEDZ. 10.00–18.00**

Innych zabytków

Klasztor Hradisko – Narodowy zabytek kultury

Dostępne wnętrza w ramach zwiedzania: biblioteka, Sala galowa, Pokój terejański, kościół św. Szczepana, Anielskie schody, wieża.

Sušilovo nám. 5, Tel.: +420 973 407 208, +420 602 965 662, www.vnol.cz / Czynne: czwartek o godz. 14.00 i 16.00 oraz pierwsza sobota w miesiącu o godz. 8.00–11.00

Brama terejańska – brama barokowa

Z 1752–1753 roku, nazwana rok później na cześć Marii Teresy przy okazji jej wizyty w Olomuńcu.

Arsenał terejański – arsenał

Z końca 1769–1771 roku, obecnie służy studentom uniwersytetu oraz jako miejsce organizowania imprez artystycznych.

Biskupské nám. 1, tel.: +420 585 631 730 / Biblioteka otwarta: PON.–CZW.

8.00–22.00, PT. 8.00–19.00, NIEDZ. 9.00–16.00, dziedziniec w ciągu dnia dostępny dla zwiedzających

Droga po forteczkach olomunieckiej twierdzy Cesarsko-królewskiej

Szlak historyczno-edykacyjny, który przeprowadzi Państwa po cesarsko-królewskich twierdzach olomunieckich. Poszczególne punkty są wyposażone w tabliczki informacyjne oraz kody QR dla telefonów komórkowych.

Twierdza cesarsko-królewska Olomunieć

Olomunieć był w przeszłości miastem w twierdzy. Budowanie fortyfikacji trwało setki lat i szczytowało w XIX wieku budową unikalnego wieńca wysuniętych fortów. Trzy z jedenastu zachowanych obiektów można odwiedzić a wiele obiektów z tych czasów można znaleźć w wielu miejscach miasta.

Fort XIII

Nová ulice, Tel.: +420 603 217 611, www.forty.cz / Zwiedzanie możliwe po uzgodnieniu telefonicznym. / 49°34'29.811"N, 17°12'59.109"E

Forteczka koronna

Na terenie obiektu Korunní pevnůstky, pochodzącego z 2 poł. XVIII wieku, znajduje się barokowa prochownia, wartownia w stylu empire i budynki artyleryjskie. Twierdza znajduje się pod opieką stowarzyszenia Muzeum olomoucké pevnosti.

Bezručovy sady, Michalská 8, Tel.: +420 603 553 933, www.pevnostolomouc.cz

Model Twierdzy bastionowej

Model przedstawia system obrony miasta Olomuńca (twierdza bastionowa opiera się o bastiony – nowożytną modyfikację baszt).

Dům armády, tř. 1. máje 3, Tel.: +420 973 406 471 / Czynne: PON.–CZW. 8.00–15.45, PT. 8.00–14.30

Linia murów miejskich w parku Bezručovy sady

Jak pierścień wokół całego parku ciągną się pozostałości linii fortyfikacji.

Koszary wodne

Byłe kazamaty, dziś są popularnym miejscem spotkań – bary, bistra.

Mlýnská 2, Tel.: +420 608 206 075, <http://tourism.olomouc.eu>

Černovíř-fort XXII Olomunieć

Fort kolejowy wybudowany w latach 1861 – 1866.

Twierdza Radikov II

Radikov, Tel.: +420 777 135 001, www.pevnost-radikov.cz / Czynne: czerwiec–październik SOB., NIEDZ. 11.00–17.00 / 49°38'20.899"N, 17°21'55.013"E

Fort Křelov

Na Fortu 392/1, Křelov u Olomouce, Tel.: +420 605 937 842, 603 444 010, www.forty.cz / Czynne: czerwiec, wrzesień SOB., NIEDZ. 10.00–16.00, czerwiec, sierpień WT.–NIEDZ. 11.00–17.00 / 49°36'52.988"N, 17°11'58.308"E

Olomunieć – przygoda z muzeum, przyrodą i wiedzą

Muzeum sztuki

Trzecia co do wielkości instytucja swego rodzaju w Republice Czeskiej. W Olomuńcu posiada dwie placówki. **Denisova 47, www.olmuart.cz, Tel.: +420 585 514 111 / Czynne: WT.–NIEDZ. 10.00–18.00. Jeden Mittwoch und Sonntag Eintritt frei.**

Muzeum archidiecezjalne (1) TIP

Muzeum o europejskim znaczeniu i jedyne swego rodzaju w RCz poświęcone sztukom plastycznym od XII do XVIII wieku. Ma siedzibę w odrestaurowanym zabytku kultury Gród Przemysławów. Areal jest dowodem tysiącletniego rozwoju budownictwa i należy do najstarszych trwale zamieszkałych obiektów w Europie środkowej (znaleziska z ok. 4200 r. p.n.e.). W 1306 roku zamordowano tu ostatniego czeskiego króla z rodu Przemysławów Wacława III. Stała ekspozycja przedstawia w 16 latach ponad 300 dzieł o romańskich po barokowe łącznie ze słynną Šternberską madonną i karetą biskupa Troyera. W areale jest kawiarnia i winiarnia. Przewodnik dźwiękowy w języku polskim. **Václavské náměstí 3, www.olmuart.cz, Tel.: +420 585 514 190**

Muzeum sztuki współczesnej

Specjalizuje się na sztuki plastyczne XX i XXI wieku. Organizuje długoterminowe i okolicznościowe ekspozycje i wystawy czeskiej i zagranicznej sztuki współczesnej. Częścią jest sala do organizowania towarzyszących imprez kulturalnych oraz kawiarnia Café 87.

Denisova 47, www.olmuart.cz, Tel.: +420 585 514 111

Muzeum krajoznawcze

Nowością są dwie nowoczesne wystawy stałe, którymi muzeum rozpoczęło sezon w roku 2012. Pierwsza poświęcona jest przyrodzie w Kraju Olomunieckim, druga pokazuje historię hanackiej metropolii od VI wieku do współczesności. Obie posiadają elementy intrygujące, docenione przez najmłodszych oraz dorosłych odwiedzających. W zbiorach muzeum w chwili obecnej znajduje się prawie milion eksponatów. Poza ekspozycjami stałymi, w ciągu roku można w muzeum podziwiać około dwudziestu wystaw czasowych.

nám. Republiky 5, E-mail vmo@vmo.cz, www.vmo.cz, Tel.: +420 585 515 111 / Czynne: kwiecień–wrzesień WT.–NIEDZ. 9.00–18.00, październik–marzec ŚR.–NIEDZ. 10.00–17.00 / 49°35'47.526"N, 17°15'23.285"E

Muzeum Veteran Arena TIP

Veteran Arena Olomunieć jest największym dostępnym do zwiedzania muzeum zabytkowych samochodów w RCz. Na powierzchni ponad 2000 m² zwiedzający mogą obejrzeć ponad sto pojazdów i następnych trzysta unikalnych eksponatów. Sercem kolekcji jest kompletna ekspozycja samochodów TATRA. Unikalne zbiory od 2011 roku są poszerzone o pojazdy marki Wiko. Do najbardziej atrakcyjnych eksponatów należy na przykład jedyny zachowany egzemplarz samochodu Tatra 75 Sport lub oryginalny trzykołowiec Tatra 49. Ekspozycję będą regularnie ożywiać wystawy okolicznościowe.

Sladovní 3, www.veteranarena.cz, Tel.: +420 585 157 438 / Czynne: kwiecień–wrzesień WT.–NIEDZ. 10.00–17.00, październik–listopad i luty–marzec ŚR.–NIEDZ. 10.00–17.00 / 49°36'14.429"N, 17°16'36.778"E

Muzeum lotnictwa Olomunieć (3)

W nowo otwartym muzeum w dzielnicy Olomouc–Neředin można obejrzeć szereg samolotów śmigłowych i odrzutowych używanych w czeskosłowackim lotnictwie. **Letiště Olomouc–Neředin, hala č. 88, Tel.: +420 604 772 478, +420 777 044 939, www.letecke-muzeum.cz / Czynne: kwiecień–wrzesień SOB.–NIEDZ. 10.00–17.00 / 49°35'31.972"N, 17°12'24.464"E**

Ekspozycja w ratuszu

Ratusz w Olomuńcu zaprasza na trzy wystawy: pierwsza jest poświęcona historii kurantów, druga mapuje przemiany ratusza od jego powstania po współczesność a ostatnia, poświęcona historii miasta, jest zatytułowana "Olomunieć na przestrzeni dziejów".

Ratusz, Horní náměstí 583, +420 585 513 385, +420 585 513 392, <http://tourism.olomouc.eu> / Czynne: PON. 8.00–12.00, 13.00–17.00, WT., CZW. 8.00–12.00, 13.00–15.30, ŚR. 8.00–12.00, 13.00–19.00





Świątynia Nawiedzenia Panny Marii (Svatý kopeček) (1) **TIP**

Jeden z najpopularniejszych celów wycieczek i miejsc odpustowych w regionie. Idealne warunki dla turystyki pieszej, rowerowej i relaksu. Dominantą jest świątynia Nawiedzenia Panny Marii z XVII wieku, którą mianował bazyliką minor papież Jan Paweł II.

Sadové náměstí 1, www.svaty-kopecek.cz, Tel.: +420 585 385 342, +420 777 742 176 / Czynne: codziennie oprócz popołudnia poniedziałkowego. / 49°37'44.955"N, 17°20'16.378"E

Święta Górką i ZOO (Svatý kopeček) (2)

 /  free, sprzedaż

Ogród zoologiczny na wzgórzu Święta Górką rozciąga się na powierzchni ponad 40 hektarów. Oprócz przyjemnego otoczenia oferuje ponad 400 gatunków zwierząt i szereg prawdziwych rzadkości. Należy do nich wspólny wybieg dla niedźwiedzi, baribali i wilków arktycznych, pawilon nietoperzy, olbrzymie akwarium, egzotyczny pawilon tropikalny lub dostępny dla zwiedzających wybieg makaków japońskich, przez który przechodzi się po moście wiszącym. Bardzo popularne jest wśród gości karmienie zwierząt z komentarzem. Dzieci pocieszy nowe centrum linowe w areale ZOO i plac zabaw dla dzieci przy wyjściu.

Darwinova 29, Tel.: +420 585 151 601, www.zoo-olomouc.com / Czynne: kwiecień–sierpień 9.00–18.00, marzec, wrzesień 9.00–17.00, październik–luty 9.00–16.00 / 49°38'0.224"N, 17°20'35.457"E

Flora Olomuniec (3)

Rozległe olomunieckie parki umożliwiają nie tylko ucieczkę do zieleni i przyjemny odpoczynek, ale są tu również miejsca, których nie wolno ominąć. Pozwól oczarować się ogrodem botanicznym z rozarium przy parku Bezručovy sady. W parku Smetanovy sady można odwiedzić subtropikalne i tropikalne szklarnie, które są narodowym zabytkiem kultury. Czego na pewno nie wolno przegapić, są to tradycyjne wystawy kwiatów i targi ogrodnicze, które przyciągają corocznie dziesiątki tysięcy gości.

Walkerova 37/17, Tel.: +420 585 726 111, www.flora-ol.cz / 49°35'18.406"N, 17°14'43.454"E

Park Smetanovy sady – Szklarnie / free **TIP**

Szklarnie – palmowa, kaktusowa, tropikalna, subtropikalna. Swoim zakresem jedno z największych szklarni w Republice Czeskiej. Egzotyczne rośliny dopełniają egzotyczne ryby i amfibie. Zalecane zwiedzanie z dziećmi. W pobliżu plac zabaw dla dzieci.

Tel.: +420 585 726 215, www.flora-ol.cz / Czynne: marzec WT.–NIEDZ. 9.30–16.00, kwiecień–październik WT.–NIEDZ. 9.30–18.00

Ogród botaniczny z rozarium / free

Leży na powierzchni tzw. Twierdzy koronnej, można się delektować oglądaniem rozarium, alpinum, ogrodów narodów i krótkotrwałych ekspozycji roślin wiosennych i letnich.

Tel.: +420 585 225 566, www.flora-ol.cz / Czynne: kwiecień–październik WT.–NIEDZ. 9.30–18.00

Ogród zmysłów Olomuniec

Ogród zmysłów jest przeznaczony przede wszystkim dla gości niewidomych i słabo widzących. Mogą oni na podwyższonym zagonie węchem, dotykem i słuchem poznawać ok. 80 gatunków roślin, których nazwy przeczytają na tabliczkach pisanych pismem Braille'a.

Tel.: +420 585 726 111, www.flora-ol.cz / Dostęp do zagonu jest dostosowany dla niepełnosprawnych, dlatego oprócz niewidomych mogą z niego korzystać też osoby na wózkach inwalidzkich lub matki z dziećmi. Czynne: kwiecień–październik WT.–NIEDZ. 9.30–18.00

Litovelské Pomoraví

Obszar chronionego krajobrazu (CHKO) Litovelské Pomoraví to popularne miejsce wycieczkowe wśród pieszych i rowerzystów. Położone jest wzdłuż rzeki Moravy pomiędzy Olomuńcem a miejscowością Mohelnice na obszarze 96 km². Jego centrum tworzy śródlądowa delta rzeki oraz rosnące w jej pobliżu lasy łęgowe, wilgotne łąki i mokradła. Oprócz chronionych gatunków ptaków takich jak np. zimorodek zwyczajny, muchołówka białoszyja i dzięcioł średni, można tam zobaczyć bobra europejskiego, wydrę rzeczną, traszkę grzebieniastą czy kumaka nizinny.



Przeżycia kulturalne

Czar chwili, radość, poznanie, nowe wrażenia i zabawę, to wszystko oferuje olomuniecka scena kulturalna ze swoimi stałymi ekspozycjami i krótkotrwałymi wystawami. Teatry, kina, galerie i unikalne imprezy kulturalne, których nie można ominąć. Olomuniec jest miastem kultury.

<http://tourism.olomouc.eu>

Teatr Morawski Olomuniec / free

Horní náměstí 22, www.moravskedivadlo.cz, Tel.: +420 585 500 111 / Bilety wstępu i rezerwacja: PON.–PT. 9.00–18.00, można zarezerwować w Internecie. / 49°35'34.386"N, 17°14'59.687"E

Filharmonia Morawska

Horní náměstí 23, www.mfo.cz, Tel.: +420 585 206 520, E-mail mfo@mfo.cz / Początek koncertów przeważnie od 19.00 / 49°35'36.060"N, 17°15'1.419"E

Teatr muzyczny

Divadlo hudby, Denisova 47, Olomouc, www.divadlohudby.cz, Tel.: +420 585 223 565 / 49°35'46.835"N, 17°15'25.193"E

Centrum artystyczne UP Konwikt

Univerzitní 3, Tel.: +420 585 633 099, +420 733 690 786, www.upol.cz/umelecke-centrum / 49°35'41.121"N, 17°15'19.055"E

Teatr Tramtárie

Slovanský dům, Hynalsova 11, Olomouc, Tel.: +420 777 703 946, www.divadlotramtarie.cz / 49°35'50.456"N, 17°14'46.600"E



Sport

Aquapark Olomuniec (4) / -20 %

Od 2009 roku jest czynny nowy nowoczesny aquapark z atrakcjami wodnymi i dostatecznym do wypoczynku. Czynny całorocznie wewnątrz, sezonowo na zewnątrz. TOP: lej wodny „spacebowi” (jeden na Morawach), jazda na specjalnych dętkach toboganem, długość 123m, efekt światła dziennego i efekt Streep.

Aquapark, Kafkova 526/21, Tel.: +420 588 517 770, www.aqua-olomouc.cz / Czynne: basen zewnętrzny maj–wrzesień PON.–NIEDZ. 9.00–21.00, basen zewnętrzny PON. 14.00–20.00, WT.–PT. 10.00–20.00, SOB., NIEDZ., święta 9.00–20.00 / 49°34'29.765"N, 17°13'14.172"E

Stadion pływacki / -20 %

Basen kryty i odkryty, trampoliny (3–10 m), tobogan, basen dziecięcy ze zjeżdżalnią, whirlpool, sauna parowa. **Legionářská 11, www.oltm.cz, Tel.: +420 585 427 181, +420 585 427 208 / Czynne: styczeń–czerwiec, wrzesień–grudzień PON.–PT. 6.00–21.00, SOB.–NIEDZ. 9.00–21.00, czerwiec–sierpień PON.–NIEDZ. 9.00–20.00 / 49°35'55.98"N, 17°14'39.29"E**

Horka nad Moravou – naturalne kąpielisko Poděbrady (5)

Popularne naturalne jezioro wykorzystywane przez turystów do rekreacji znajdują się 6 km od Olomuńca w kierunku miejscowości Horka nad Moravou. Plaża nudystyczna, restauracja.

49°37'43.019"N, 17°13'41.179"E

Galerie

Galeria Caesar

Horní náměstí – radnice, Olomouc, www.galeriecaesar.cz, Tel.: +420 585 225 587 / 49°35'37.208"N, 17°15'3.921"E

Galeria Mona Lisa

Horní náměstí 20, Olomouc, www.mona-lisa.cz, Tel.: +420 585 226 828 / 49°35'35.211"N, 17°15'3.852"E

Galeria Patro

Opletalova 1, Olomouc, Tel.: +420 585 204 458 / 49°35'41.449"N, 17°15'4.795"E

Galeria Primavesi

Univerzitní 7, Olomouc, www.vilaprimavesi.cz, Tel.: +420 585 234 816 / 49°35'40.970"N, 17°15'19.534"E

Galeria Rubikon

Tř. 1 máje 24, Olomouc, www.galerierubikon.cz, Tel.: +420 602 745 174 / 49°35'48.552"N, 17°15'36.582"E

Galeria U Mloka

Lafayetteva 9, Olomouc, www.p-centrum.cz, Tel.: +420 585 221 983 / 49°35'29.011"N, 17°15'7.603"E

Galeria Labyrint

Palackého 9, Olomouc, Tel.: +420 732 575 815, +420 606 552 977 / 49°35'44.944"N, 17°14'44.895"E

Galeria Anděl

8. května 8, Olomouc, www.galerie-andel.cz, Tel.: +420 606 552 977 / 49°35'43.137"N, 17°14'57.863"E





Sanatorium Ołomuniec / -10-20%

Oferta ćwiczeń w wodzie: aquaerobic i waterfitness, pobyty weekendowe, pobyty zdrowotne. Wyposażenie sanatorium: baseny, floating – kąpiel solna, sauna, lymphastim, oxy i karbo terapia, borowiny, kąpiele, kocowanie, masaże, zabiegi wellness i spa.

Krapkova 34, Tel.: +420 605 788 818, www.lazneolomouc.cz / 49°35'28.044"N, 17°14'36.476"E

Sanatorium piwne -10%

Sanatorium założono w minibrowarze św. Wacława jesienią 2010 roku. Można delektować się zabiegami relaksacyjnymi wraz z degustacją piwa św. Wacława.

Mariánská 4, Tel.: +420 585 242 219, <http://lazne.svatovaclavsky-pivovar.cz> / Czynne: codziennie 14.00–22.00 / 49°35'45.118"N, 17°15'31.349"E

OMEGA centrum sportu i zdrowia (1)

Umożliwia wysokiej jakości usługi w jednym miejscu: tenis (hala i kort), squash, badminton, sauna, whirlpool, schwinn, ćwiczenia zbiorowe, masaże, café bar, grill bar, kącik dziecięcy.

Legionářská 19, www.omegasport.cz, Tel.: +420 585 205 700 / 49°36'2.783"N, 17°14'48.459"E

BEST Sportcentrum

Centrum sportu i kultury, fitnesscentrum, centrum masażowe, squash, bowling, stolowa piłka nożna, bilard, lotki, projekcja na dużym ekranie.

Dolní Hejčinská 36, www.best-sportcentrum.cz, Tel.: +420 585 234 312-3 / 49°36'5"N, 17°14'41"E

Lamborghini Kart Arena

Hanáckého pluku – garaż nadziemny – 11-te, Tel.: +420 604 559 552, www.motokary-olomouc.cz

Centrum linowe Proud -20%

Na Střelnici 48, Olomouc, Tel.: +420 605 215 348, www.lanovecentrum.cz / Czynne: czerwiec a sierpień codziennie 14.00–20.00 / 49°36'17.390"N, 17°14'59.197"E



Jaskinia solna SOLANA -10%

8. května 11, Olomouc, www.solana.cz, Tel.: +420 585 204 290 / 49°35'44.13"N, 17°14'56.217"E

Jaskinia solna Jánského

Janského 24, Olomouc, www.solnajeskynejanského.cz, Tel.: +420 733 517 800 / 49°34'43.144"N, 17°14'34.947"E

Paintball Game Olomouc

Akcje paintballowe dla publiczności, firm i osób upośledzonych, unikalne warunki do gry – areal Twierdzy terezińskiej w Ołomuńcu. Konieczne zamówienie telefoniczne.

Nefedínská pevnost, Víkoš, Tel.: +420 776 713 600, www.pgo.cz / 49°35'41.595"N, 17°12'37.752"E

Bowland Olomouc (2) / -20%

12 profesjonalnych torów AMF, bumpary dla najmniejszych graczy (urządzenie zapobiegające spadnięciu kuli do rowka).

tř. Svobody 31, www.bowland-olomouc.cz, Tel.: +420 587 420 203 / 49°35'35"N, 17°14'57"E

Minigolf – MGC Olomouc

 /  free

tř. 17. Novembru 3 | areál kina letního, (ul. Hanáckého pluku), Tel.: +420 603 530 586, www.minigolfolomouc.cz / 49°35'23.658"N, 17°15'33.991"E

W siodle na koniu

C&H Farn, a. s.

www.kone-repoin.wbs.cz, Tel.: +420 732 530 084

Radikov u Olomouce – Chata Pod Věží

Na pevnůstce 32, Radikov u Olomouce,

Tel.: +420 585 385 040, www.radikov.com

Radikov u Olomouce – Hipocentrum Fortel

Chata Pod Věží, Na Pevnůstce, Olomouc–Radikov,

tel.: +420 739 413 283, www.ponikferda.wbs.cz

Areál Equine Sport Centre Olomouc

ul. Lazická, Olomouc, +420 602 474 419,

www.escolomouc.cz / 49°36'25.380"N,

17°15'7.549"E

Tennis

TJ Milo Olomouc

Na Střelnici, tel.: +420 736 136 118

(zamawianie dworków i stálé hall),

tel.: +420 777 225 185 (zamawianie hall

nadmuchiwanej), www.tenismilo.cz

Slovanský dům

Hynaisova 11, Tel.: +420 585 417 966,

www.slovan-dum.cz

Hotel Prachárna Olomouc

Křelovská 91, Tel.: +420 585 411 271,

+420 736 606 813, www.hotel-pracharna.cz



Imprezy 2013

Flora Olomouc

www.flora-ol.cz

Tel.: +420 585 726 111

25.–28.04. Flora Olomouc – Cykl wiosna

15.–18.08. Flora Olomouc – Scena Letnia

03.–06. 10. Flora Olomouc – Etap jesień

Olomouc, www.olomouc.eu

04.–13. 03. JEDEN SVĚT (JEDEN ŠWIAT) 2013

– Międzynarodowy Festiwal Filmów

Dokumentalnych, www.jedensvet.cz

10.–22. 05. TEATR FLORA 2013 –

17-gi festiwal teatralny, www.divadelniflora.cz

05.–09. 06. Święto pieśni

41 rocznik międzynarodowego festiwalu

chórów, www.festamusical.com

14.–15. 06. Święto miasta

historyczne obchody miasta,

<http://tourism.olomouc.eu>

Czerwiec–wrzesień Olomunieckie lato

kulturalne

przegląd muzyki wszystkich stylów, teatrów

i wystaw

www.okl.info

30.–31. 08. Obchody marszałka Radetzkiego

Obchody związane z przeglądem wojskowych

orkiestr dętych, tel.: +420 585 221 159

06.–08. 09. Dni dziedzictwa europejskiego

dzień otwartych drzwi zabytków

www.olomouc.eu

Ołomuniec na wszystkie sposoby

Po Ołomuńcu z przewodnikiem multimedialnym

Zainteresowani zwiedzaniem miasta mogą skorzystać też z przewodnika multimedialnego. Wystarczy zająć do Centrum Informacyjnego w podcieniach ratusza, gdzie można go wypożyczyć.



Ołomuniec z pontonu free

Nietradowy widok Ołomuńca oferują rejsy wycieczkowe na pontonach (raftach) po rzece Morawa. Można wybrać z kilku wariantów:

Trasa zaczyna się pod świątynią św. Wacława, dalej prowadzi pod umocnieniami przez park Bezručovy sady do centrum miasta. Długość rejsu jest 1,5 km, czas rejsu około 25 minut, na miejsce startu wyjeżdżają autobusy do ratusza w każdą całą godzinę:

maj, czerwiec, wrzesień SR. 10.00–17.00,

lipiec, sierpień SR., PT. 10.00–17.00

CK Peřej tours, třída Svobody 39,

Tel./Fax: +420 585 313 176, +420 603 113 344,

www.perrej.cz  -20%, sprzeda

Wycieczki po rzece Morawy,

www.raftingmorava.cz

Po Ołomuńcu rowerową riksą

Po Ołomuńcu rowerową riksą Jeśli odwiedzacie Ołomuniec z dziećmi i macie ochotę na coś niecodziennego, wybierzcie się na przejażdżkę rodzinną rowerową riksą. Wejdą do niej trzy dorosłe osoby i dwoje dzieci do lat sześciu. Riksą można pojechać do któregoś z trzech olomunieckich parków. Parki Smetanovy, Čechovy i Bezručovy sady rozciągają się na ponad 47 hektarach i stanowią klejnoty historii i kultury miasta.

CK Peřej Tours, třída Svobody 39, Olomouc, Tel./Fax: +420 585 313 176, +420 737 514 359, www.perrej.cz / SR. a PT. 10.00–17.00, Górný Rynek przed Centrum Informacji Ołomuniec

Wieża ratuszowa Ołomuniec free **TIP**

Oddzielne wejście na wieżę jest możliwe poza głównym sezonem turystycznym, kiedy nie jest oferowana usługa przewodnika „Ołomuniec w kostce”. Bilety można kupić w centrum informacyjnym w podcieniach ratusza.

Ze słuchawką – Z audioprzewodnikiem free

Dla indywidualnych osób zainteresowanych zwiedzeniem historycznego centrum jest przygotowany audioprzewodnik. Nikt nie będzie Cię popędząć, wysłuchasz wykładu nawet pięć razy wszystko będziesz dobrze rozumieć. Teksty w pięciu językach! Wypożyczanie w IC w podcieniach ratusza. Konieczne złożenie zwrotnej kaucji w wysokości 300 CZK.

<http://tourism.olomouc.eu>

Ołomuniec w pigułce free

Ołomuniec w pigułce obejmuje jednogodzinne zwiedzanie najslawniejszych zabytków Górnego Rynku, które można kontynuować oglądając wystawy znajdujące się w ratuszu. Zwiedzanie kończy się wejściem na wieżę ratuszową. Bilety można kupić w Centrum Informacji w arkadach pod ratuszem.

Ołomuniec dzieciom, z kotką Olą

Dla dzieci w wieku od 4 do 7 lat w ciekawej formie oferuje zwiedzanie hanackiej metropolii przewodniczka z kotką Olą. Wykład dotyczy najważniejszych zabytków miasta. Czas zwiedzania z wykładem: 45 minut. Kotka OLA już kilka stuleci śpi za kominem na ratuszu a najgrzeczniejsze dzieci otrzymują od niej po skończeniu zwiedzania mały upominek.

Horní náměstí, Olomouc, Tel.: +420 585 513 385, infocentrum@olomouc.eu



Na rowerze z przewodnikiem po Ołomuńcu -20%

Przejażdżka na rowerze z przewodnikiem ma dwa warianty (dłuższy A i krótszy B) i prowadzi po najpiękniejszych miejscach miasta Ołomuńca. Jazda na rowerze pozwoli nam w ciągu jednego dnia poznać wszystkich interesujących miejsc w Ołomuńcu a erudowany przewodnik na poszczególnych przystankach poda interesujące informacje. Zobaczysz znane zabytki (świątynie, fontanny, słupy, mury miejskie) oraz przejeżdżesz ciekawymi trasami przez wszystkie olomunieckie parki. W przypadku dłuższej trasy przejażdżka obejmuje też przystanek w typowej miejscowej gospodzie (konsumpcja nie jest objęta ceną), gdzie można spróbować specjalności i wybornego piwa. Trasy prowadzą przeważnie po ścieżkach rowerowych i mało ruchliwych ulicach. Dłuższa trasa A, na której odwiedzisz nawet torfowisko i dostaniesz się pod jedno z najważniejszych sanktuariów w Republice Czeskiej – Święta Góra, trwa 4,5 godz. i ma długość 18 km. Krótsza trasa B trwa 2 godz. i ma długość 9 km. Cena obejmuje wypożyczenie roweru, przewodnika, kamizelkę odblaskową, dzieci do 15 lat kask. W siedzibie biura podróży można też wypożyczyć tylko rower.

Informacje, zamówienia: CK Peřej tours, 779 00 Olomouc, tř. Svobody 39, Tel./Fax: +420 585 313 176, +420 603 113 344 www.olomoucbiketour.cz, www.perrej.cz



Ołomuniec i okolice



Arboretum Bystrovany



Horka nad Moravou
Skrbeňská 70
+420 585 154 711
info@slunakov.cz
www.slunakov.cz

Slatinice
Zámecké náměstí 29
+420 585 944 599
obchod@lazneslatinice.cz
www.tc-slatinice.cz

Velká Bystřice
Zámecké náměstí 775
+420 734 236 506
kic@muvb.cz
www.muvb.cz

Okolice Olomunca jest idealna do przechadzek w przyrodzie, poznawania interesujących miejsc i hanackiego folkloru, oraz uprawiania sportu. Coś dla siebie znajdzie tu każdy! Zajdź zwiedzić arboretum, obejrzeć zabytkowe pojazdy lub kolejkę na wystawie kolejowej Zahradní železnice w miejscowości Stržov. Radość z ruchu można sobie zafundować w nowo otwartym areale sportowo-rekreacyjnym w miejscowości Bystrovany. Miłośników folkloru zachwycą tradycyjne imprezy odbywające się w sąsiednich wsiach oraz skansen Skansen Hanacki w miejscowości Příkazy.

Slatinice – Muzeum weteranów (1) /

Slatinice to miejscowość znana przede wszystkim ze swojego sanatorium, gości zaprasza też do obejrzenia kolekcji starych samochodów i motocykli. Pochodzą przeważnie z lat trzydziestych ubiegłego wieku. Obejrzeć je można w odrestaurowanym gospodarstwie, na powierzchni 400 metrów kwadratowych. Wyjątkową atmosferę stwarza też dekoracja w stylu dawnego Olomunca i mnóstwo starych artefaktów.

Slatinice 2, www.veteranmuseum.cz, Tel.: +420 585 429 077 / Czynne: ganziährig PON.–NIEDZ. 10.00–17.00 / 49°33'42.548"N, 17°5'52.638"E

Příkazy – Skansen Hanacki (2) /

Ekspozycja z życia Hanaków, można zobaczyć oryginalną hanacką gospodę, kolekcję zabawek dziecięcych, liczne narzędzia i maszyny.

Příkazy 54, Tel.: +420 585 967 310, +420 776 576 598, www.hanackeskanzen.cz / Czynne: maj SOB.–NIEDZ., święta 11.00–16.00, czerwiec–sierpień WT.–NIEDZ. 11.00–17.00, wrzesień WT.–NIEDZ. 10.00–16.00 / 49°38'41.78"N, 17°8'21.023"E



1



2

Arboretum Bystrovany

Na powierzchni czterech hektarów leży interesujące arboretum z 200 gatunkami drzew i roślin z całego świata. Należy do niego też jezioro z wodospadem, sprzedaż roślin, kącik zoologiczny, restauracja. W każdą środę w okresie wakacji romantyczne wieczorne zwiedzanie ze światłem pochodni.

Tel.: +420 736 772 089, www.prirodniraj.cz / Czynne 24. 3.–31. 10.: PON.–SOB. 8.00–20.00, lipiec–sierpień w każdą środę otwarte po zmroku – możliwość zwiedzania wieczornego / 49°35'59.57"N, 17°19'28.25"E

Fun Park Hlubočky -11%

W lecie można pojeździć na quadach. W ofercie jest też jazda w ekstremalnym terenie samochodem HUMMER kierowanym przez zwiedzających.

Školní 126, Hlubočky, Tel.: +420 775 771 077, www.funparkhlubocky.cz, www.skiarealhlubocky.cz / Czynne maj, czerwiec, wrzesień PT. 14.00–19.00, SOB.–SOB. 11.00–19.00, lipiec–sierpień codziennie 10.00–19.00, październik PT. 14.00–18.00, SOB. 11.00–18.00, SOB. 11.00–17.00 / 49°37'41.032"N, 17°24'17.541"E

Aktivity park Hrubá Voda

Park linowy, tenis, petangue, plac zabaw dla dzieci, programy animacyjne..

Hrubá Voda 59, Hlubočky, Tel.: +420 585 157 150, www.zfpark.cz / 49°40'8.822"N, 17°25'31.243"E

Dub nad Moravou

Świątynia Oczyszczenia Panny Marii (3)

Zastępy pielgrzymów odwiedzają tutejszą barokową świątynię Oczyszczenia Panny Marii, gdzie według legendy w nocy jasno promie-niuję drewniany obrazek Matki Boskiej – Panny Marii.

Brodecká 1, Tel.: +420 585 964 263, www.dubnadmoravou.cz / 49°28'56.954"N, 17°16'38.038"E

Kąpiele Slatinice (5)

Kryty basen, whirlpool, łąka solarna, infrasauna, ziołowe łaźnie parowe i wannowe, basen pływacki z przeciwpływem, dziecięcy, wirówka.

Slatinice 29, Tel.: +420 585 944 599, www.lazneslatinice.cz / 49°33'44.223"N, 17°5'45.517"E

Golf Resort Olomouc (4)

 free

Gracze mają do dyspozycji osiemnasto-dolkowe mistrzowskiej klasy pole golfowe (par 72) z wieloma przeszkodami wodnymi oraz z plasku, dziewięcio-dolkowe ogólnodostępne pole golfowe (par 54), łąkę treningową, rozległy putting green, chipping green oraz klub z tarasem. Ośrodek oferuje swoim gościom zakwaterowanie i specjalne pakiety golfowe.

Dolany–Věska 89, Tel.: +420 585 209 111, +420 605 512 822, www.golf-olomouc.cz / 49°39'33.523"N, 17°21'8.528"E

Centrum zdrowia – aquapark Bohuňovice

Ogrzewany basen, tobogan, siłownia, kąpiel bąbelkowa, para, sauna, bar wodny, masaże.

6. května 616, Bohuňovice, Tel.: +420 585 151 731, www.bohunovice.cz / 49°39'40.749"N, 17°17'1.623"E

Drahanovice – Stržov

Kolej ogrodowa (6)

Stržov 101, Tel.: +420 604 246 932, www.zahradnizeleznice.cz / Czynne: SOB., NIEDZ. (kwiecień–październik) / 49°35'5.849"N, 17°3'18.808"E



6



3



4



5

Imprezy 2013

Doloplazy

07.07. Jazda królów, Obchody folklorystyczne
www.doloplazy.cz/olesnica

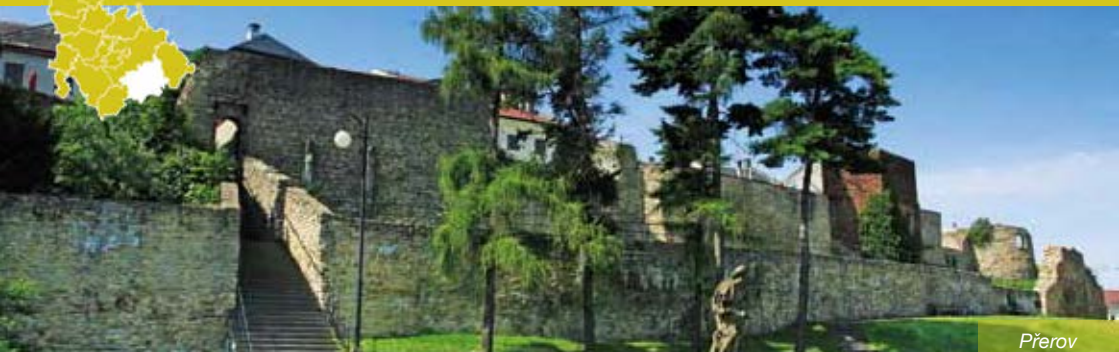
Velká Bystřice

14.07. Hanácké pupek, Obchody folklorystyczne, www.velkabystrice.cz
tel.: +420 585 351 680, www.muvb.cz
07.–08. 09. Lidový rok (Rok Folk)
XXII. Festival Folkloru Velká Bystřice,
Tel.: +420 585 351 680

Věrovany

Lipiec Hanácké kvítek – Międzynarodowy festiwal folklorystyczny

Přerov i Lipník n. B. i okolice



Přerov



1



2

Będzie Cię witać kuszący krajobraz odziany w jasne kolory. Możesz się wybrać śladami mamutów do cennego znaleziska archeologicznego lub do wybitnego nauczyciela narodów – Jana Amosa Komeńskiego. Średniowieczny gród Helfštýn oczaruje dzięki swojej wyjątkowej wielkości wyjątkowemu połączeniu z dziełami kowali-artystów.



Přerov, Náměstí T.G.Masaryka 7
+420 581 205 131  mic@medialine.cz, www.přerov.eu

Předmostí – Přerov, Pod Skalkou 1a
+420 581 217 404, www.přerov.eu

Lipník nad Bečvou,
Nám. T. G. Masaryka 13
+420 581 773 763  tic@mek-lipniknb.cz
<http://info.mesto-lipnik.cz>

Přerov (1)

W přerovském renesansowym zamku, otoczonym malowniczym rynkiem, ma siedzibę Muzeum Komeńskiego, między innymi najstarsze muzeum poświęcone pedagogice w Republice Czeskiej. W ramach zwiedzania można też zobaczyć widoki z wieży zamkowej. W centrum miasta interesujący jest neorenesansowy Dom miejski z elementami secesji. Odbývają się tu różne imprezy kulturalne – do najważniejszych z nich należy festiwal jazzowy. Atrakcją są też półmetrowe kukielki w přerovském teatrze kukielkowym. Oprócz kultury i historii Přerov oferuje usługi centrów sportowych, areálu tenisowego – jednego z największych w RCz i szereg innych możliwości rozruszania ciała. Do dyspozycji jest kryty basen i odkryte kąpielisko z ogrzewaną wodą. Na przechadzkę zaprasza Park miejski Michalov, na który nawiązuje trasa rowerowa Bečva, nadająca się też do jazdy na łyżworolkach. Znajdziemy tu też stację ornitologiczną ORNIS z największą ekspozycją ptaków w Europie Środkowej. Dla miłośników przyrody i poznania są idealnym wyborem tematyczne trasy poznawcze w mieście i jego okolicy.

www.přerov.eu / 49°27'18.396"N, 17°27'3.248"E

Przez Předmostí do prehistorii (2)

Prowadzi przez miejsca, gdzie 25 tysięcy lat temu obozowali łowcy mamutów. Kto lubi historię, może się wybrać niebieską ośmiokilometrową trasą z 9 przystankami. Trasa zaczyna się w osiedlu Předmostí obok plastyki „Sonda do prehistorii” (ok. 50 m od cmentarza, w pobliżu parkingu i przystanku autobusowego). Najwyższym punktem trasy jest wzgórze Čekyřínský kopec (305 m n.p.m.), gdzie stoi posąg małego mamuta w naturalnej wielkości.

Tel.: +420 581 217 187, +420 581 211 739, www.přerov.eu / 49°27'58.262"N, 17°26'19.567"E

Muzeum Komeńskiego (4)

Horní náměstí 7, Přerov, www.přerovmuzeum.cz, Tel.: +420 581 250 531 /
Czynne WT.–PT. 8.00–17.00, SOB.–SOB. 9.00–17.00 / 49°27'18.324"N, 17°27'7.280"E

Lipník nad Bečvou (3)

Drugi miejski rezerwat zabytków w Kraju Olomunieckim obejmuje w historycznym centrum renesansowe domy, ratusz, barokowe fontanny i kościół św. Jakuba z unikalną dzwonnica. Zamek (wnętrza nie są dostępne) park krajobrazowy z unikalnym ogrodem dachowym. Kulturę żydowską przypomina najstarsza synagoga na Morawach i dwa cmentarze żydowskie.

www.mesto-lipnik.cz / Usługi przewodnika: maj–wrzesień codziennie oprócz PON. o godz. 10.00 / 14.00, bezpłatne zwiedzanie miejskiego rezerwatu zabytków z komentarzem. Informacje i rezerwacja v TIC. / 49°31'39.169"N, 17°35'10.707"E

Gród Helfštýn (5)

Helfštýn, jeden z największych grodów z prawdopodobnie najdłuższymi murami na terytorium Republiki Czeskiej. Kompleks grodu można zwiedzać samodzielnie lub z przewodnikiem. Częścią zwiedzania jest też stała ekspozycja kowalstwa artystycznego i historycznej mennicy. Już ponad ćwierć wieku tę cenną budowlę ożywia popularna impreza – spotkanie kowali-artystów – Hefaiston.

Týn nad Bečvou, Tel.: +420 581 797 093, www.helfstyn.cz / Zwiedzanie z przewodnikiem 22. 3.–31. 10. dla grup ponad 8 osób. W czasie całonocnych imprez nie odbywa się zwiedzanie z przewodnikiem. Czynne: kwiecień, wrzesień–październik WT.–NIEDZ. 9.00–17.00, maj–sierpień WT.–NIEDZ. 9.00–18.00 / 49°31'2.963"N, 17°37'39.065"E



5

Browar Zubr

Komenského 35, Přerov,
Tel.: +420 581 270 111, www.zubr.cz,
www.zubrarana.cz / Możliwość bezpłatnej
ekskursji (tylko dla osób w wieku powyżej 18-tu
lat, ewent. 15-tu lat). Należy zamówić min.
1 tydzień do przodu, min. ilość osób 10.
Czynne: PON.–ŚR. 8.00–14.00 /
49°27'1.073"N, 17°26'51.580"E

Outdoor Center Helfštýn (6)

 -20%

Sprawdź swoją odwagę i sprawność na linowych przeszkodach zawieszonych nad ziemią, między drzewami, oczywiście pod nadzorem wyszkolonych instruktorów. Trasa z 11 przeszkodami w wysokości 4 m.

Týn n. B., Tel.: +420 774 178 538,
+420 775 921 423, www.helfstyn-outdoor.cz



6

Veselíčko – Ranczo Mustang

Osmek 49, Tel.: +420 603 870 308,
www.rancmustangveselicko.cz /
49°31'49.718"N, 17°30'53.264"E



3



4

Imprezy 2013

Přerov

14.–15.06. Na zamku i w podzamczu

Festiwal folklorystyczny,
tel.: +420 732 119 050

maj Zawody smocznych łodzi Přerov

nám. TGM, Přerov, Tel.: +420 581 205 131
www.mu-přerov.cz

Dřevohostice

lipiec Spotkanie orkiestr dętych

z międzynarodowym udziałem
Tel.: +420 581 297 911, www.drevohostice.cz

Lipník nad Bečvou

15.06. Festyn Záhorské slavnosti

Przeegląd folklorystyczny,
Tel.: +420 581 771 142

www.mesto-lipnik.cz

26.–27.07. Gody Świętego Jakuba

Uroczystości, Tel.: +420 581 771 142
+420 581 722 255

sierpień Gród Helfštýn – HEFAISTON

międzynarodowe spotkanie kowali,
www.helfstyn.cz, Tel.: +420 581 797 093

Hranice i okolice



Hranice



Hranice, Masarykovo nám. 71
+420 581 607 479
mic@meu.hranet.cz
www.mic.hranet.cz



Piękne spaceruje po mieście i w przyrodzie, słynne sanatoria, unikalne jaskinie i przeprawy osnuta legendami... Ale również wiatrak, malownicze kościoły. Boże miłości i miłości w cieniu drzew. Witaj na Hranicku, w malowniczym pagórkowatym kraju dziesiątek miast i miasteczek! W każdym z nich znajdziesz coś, do czego będziesz tu chętnie powracać. Czy będzie to piękno przyrody, zabytki, czy też imprezy kulturalne i towarzyskie. Wybierz się tu na przykład na wycieczkę rowerową!

Hranice (1)

Miłośnikom zabytków miasto oferuje szereg atrakcji. Renesansowy zamek z unikalnym zadaszonym dziedzicem lub synagoga, wykorzystywana jako sala wystawowa sztuki współczesnej. Istnienie żydowskiej społeczności w mieście przypomina też niedaleki cmentarz. Do uprawiania sportu są tu do dyspozycji korty tenisowe, areale sportowe, trasy rowerowe oraz nowoczesny aquapark, który doceni cała rodzina.

www.mesto-hranice.cz, www.mic.hranet.cz / 49°32'52.675"N, 17°44'4.892"E

Śladami młynów

Samochodem i na rowerze, młyny dostępne po uzgodnieniu tel. Za tradycjami i sztuką rzemiosła młynarskiego można wybrać się po trasie rowerowej „Śladami wykorzystania energii wody wiatru”.

Skalička – Młyn Červenki

Tel.: +420 581 607 479, +420 581 626 202, www.povetmnik.cz, www.obecskalkicka.cz, www.hranicko.eu / Wiatrak można zwiedzić po uzgodnieniu telefonicznym. / 49°30'55"N, 17°47'45"E

Partutovice – Wiatrak Maršálka

www.povetmnik.cz, www.hranicko.eu, Tel.: +420 581 607 479, +420 581 626 202 / Wiatrak można zwiedzić po uzgodnieniu telefonicznym. / 49°37'52.757"N, 17°42'29.136"E

Poruba – Wiatrak holenderskiego typu

www.ihustopece.cz / 49°32'2.035"N, 17°54'4.198"E

Stráž nad Ludinou – Młyn Wodny Humplík, Muzeum minerałów

Tel.: +420 581 607 479, +420 581 626 202, www.straznizn.cz, www.hranicko.eu / 49°36'33.618"N, 17°44'20.07"E

Potštát

Historyczny rynek, nad którym dominuje wieża zegarowa z barokową cebulową kopułą i miejscowy zamek należy do najcenniejszych zabytków. Okolica kusi na wycieczki np. do miejscowości Lipná, gdzie można zobaczyć barokowy drewniany kościółek.

www.potstat.cz / 49°38'12.939"N, 17°39'6.247"E

Jaskinie Zbrašovské aragonitové (3) -20-40% i przeprawy Hranická propast **TIP**

Jaskinie o znaczeniu europejskim, unikalne zdobienia tworzy minerał aragonit, raflowe stalagmity i kuliste formacje na ścianach zwane pączkami. Dzięki temperaturze powietrza 14 °C są najcieplejszymi jaskiniami w RCz. Niedaleko od jaskini znajduje się przeprawy Hranická propast, najgłębsza w RCz. Jej dna do dziś nie osiągnięto. Sucha część przeprawy, gdzie można zejść, sięga 69,5 m, całkowita sprawdzona głębokość wynosi 442,5 m. Otchłań jest drugą najgłębszą słodkowodną otchłanią na świecie. Przeprawy jest wolnodostępna po trasie dydaktycznej Narodowego rezerwatu przyrody Hůrka u Hranic.

www.caves.cz, www.hranickapropast.cz, Tel.: +420 581 601 866 / Godziny otwarcia jaskiń: sprawdź na stronie internetowej / 49°31'53.400"N, 17°44'44.088"E

Sanatorium Těplice nad Bečvou (4) -10%

Sanatorium na brzegu rzeki Bečvy kusi uspokajającą zielenią parków a przede wszystkim wysoką jakością usług. Specjalizuje się w leczeniu na najwyższym poziomie chorób serca klientów z naciskiem na prewencję zawałów i wylewów, oferuje też pobyty leczniczo-relaksacyjne. Jako jedno z niewielu miejsc w RCz umożliwia metodę rehabilitacyjną leczenia mrozem w polarium Arktika. Klienci mogą też korzystać z nowo otwartego Wellness centrum Moravan.

Těplice nad Bečvou 63, Tel.: +420 581 818 181, lazne@ltmb.cz, www.ltmb.cz / 49°31'54.102"N, 17°44'38.044"E

Miejsce odpustowe Kosteliček (2)

Kościół Narodzenia Panny Marii nazywany Kosteliček, jest znanym celem pielgrzymek. W jego areale znajduje się cmentarz z 14 kaplicami drogi krzyżowej, późnorenesansowa brama, wczesnobarokowa kaplica św. Antoniego Padwańskiego i kościół Narodzenia Panny Marii z kaplicą św. Magdaleny.

Tel.: +420 581 607 479, www.hranicko.eu, www.mic.hranet.cz / Czynne: 7.00–20.00 / 49°33'2.764"N, 17°45'25.653"E

Muzeum Pszczelarstwa – ekspozycja stała

Potoční 818, Tel.: +420 605 876 949, +420 737 962 978, www.hranicko.eu / Po uzgodnieniu telefonicznym.

Miejscowość Býskovice

Podwójna ekspozycja – Muzeum Generála Bohuslava Závady oraz Býskovice na przestrzeni dziejów.

www.byskovice.cz / 49° 28' 12.00" N, 17° 43' 12.00" E

Bělotín – sala paměti

Tel.: +420 581 612 100, www.belotin.cz / 49°34'31.593"N, 17°46'35.700"E

Wystawa "Jak się żyło w Ůjezdzie"

Stará škola 75, Všechnovice, www.mic.hranet.cz, Tel.: +420 581 622 693 / Czynne: po uzgodnieniu telefonicznym / 49°27'39.009"N, 17°45'17.439"E

Muzeum Rzeźnictwa

Zamek Hustopeče nad Bečvou, www.mic.hranet.cz, Tel.: +420 581 626 111 / Czynne: po uzgodnieniu telefonicznym / 49°31'48.832"N, 17°52'10.401"E

Aquapark – Basen Hranice (5)

 -33–54%

Žáčkova ul., www.aquaparkplovamahranice.cz, Tel.: +420 581 606 060 / 49°32'37.119"N, 17°43'31.322"E

W siodle na koniu

Trasa konna na Potštátu

TIP

Kto należy do miłośników jazdy konnej, powinien wypróbować nowo oddaną do użytku ścieżkę konną o długości 31 km w okolicy miasta Potštát. Czekają tu oznaczona trasa, miejsca do odpoczynku, uwiązania konia i nie brakuje tablic informacyjnych z mapką.

www.hranicko.eu

Rouské, Stadnina ježdziecka JUKO

Rouské 72, Tel.: +420 739 048 258, www.juko.estranky.cz / 49°28'17.138"N, 17°46'32.741"E

Slavič, Stadnina ježdziecka i turystyczna Coufalík Kolňa

Horní Lomná 72, Morávka, Tel.: +420 558 366 087, www.kolarovachata.cz / 49°33,223' N, 18°37,078' E

Hluzov – R Appaloosa's Farm Tel.: +420 608 148 574, +420 774 066 819, www.rappaloosasfarm.cz / 49°32'31.452"N, 17°46'42.144"E

Stadnina Boňkov

Tel.: +420 732 751 269, www.stalbonkov.estranky.cz / 49°36'16"N, 17°41'10"E



3



4



5

Imprezy 2013

Hranice, Tel.: +420 581 828 170, www.mkz-hranice.cz
Kwiecień Evropské jazzové dny – jazzowy festival

Lipiec-sierpień Hranické lato kulturalne
Wrzesień Dni dziedzictwa europejskiego

Bělotín
Kwiecień Gody bielitńskie, www.belotin.cz
Czerwiec Uroczystości płwne – dla wszystkich miłośników złotego napoju, tel.: +420 581 612 100

Prostějov i okolice



Prostějov



Prostějov, Pernštyňské nám. 8
+420 582 329 723 **sprzeda**
informace@prostejov.eu
www.prostejov.eu

Bogato zdobione stroje ludowe i wciąż żywy folklor zachwyci Cie właśnie w mieście Prostějov i okolicy. Oko pocieszą też tutejsze zabytki architektury, wśród nich czołowe miejsce zajmuje secesyjny Dom narodowy – miejsce, gdzie odbywają się imprezy towarzyskie i kulturalne. Nie mniej interesujące jest też muzeum powozów i zamek w miejscowości Čechy pod Kosířem.

Prostějov (1)

Prostějov, miasto z unikalnym ratuszem, wspaniałą secesyjną architekturą Domu narodowego (narodowy zabytek kultury) – według projektu Jana Kotěry – i z całym szeregiem innych interesujących zabytków, oferuje oprócz tradycji, historii i kultury również możliwość uprawiania sportu. Do dyspozycji jest nowoczesny odkryty park wodny, Hotel Tennis Club z kortami tenisowymi, bowlingiem i squashem oraz wiele innych obiektów.
www.prostejov.eu / 49°28'20.312"N, 17°6'34.865"E

Sala wystawowa zamku

Prostějov

Pernštyňské nám. 8, Prostějov, www.prostejov.eu,
Tel.: +420 582 329 723 / Czynne: PON.–PT.
9.00–17.00, SOB.–NIEDZ. 9.00–12.00 /
49°28'26.591"N, 17°6'31.558"E

Muzeum Prostějovska

/ free

nám. T. G. Masaryka 7/2, www.muzeumpv.cz,
Tel.: +420 582 330 991 / Czynne: WT.–NIEDZ.
9.30–12.00, 13.00–17.00 / 49°28'18.880"N,
17°6'41.371"E

Dom Narodowy

Budynek secesyjny.

Vojáčkovo nám. 1, Tel.: +420 582 329 611,
www.narodni-dum.info / Czynne: po uzgodnieniu
telefonicznym / 49°28'24.845"N, 17°6'52.719"E

Mini browar U krále Ječmínka

Újezd 4, Prostějov, Tel.: +420 582 346 401,
www.ukralejeminka.cz

Aquapark Koupelky (2)

Erholungs-, Mehrzweck- und Kinderbecken,
Wasserattraktionen.

Krasická 6, Prostějov, Tel.: +420 582 330 895,
www.dsp-pv.cz / 49°28'0.944"N, 17°5'24.565"E

Hotel Tennis Club, Sportcentrum -20 %

Tenis (hala i korty), squash, bowling, basen.
Za Kosteckou 49, Prostějov, www.sportonline.cz,
Tel.: +420 582 402 509 / Czynne: PON.–NIEDZ.
7.00–23.00 / 49°28'51.586"N, 17°6'4.312"E

JUMP-TANDEM -10 %

Widokowe, pamiątkowe pakiety. Restauracja
z tarasem widokowym, dziecięce eldorado,
noclegi.

Letecká 1, Tel.: +420 724 175 175,
www.jump-tandem.cz /
49°27'41.266"N, 17°7'45.847"E

Čechy pod Kosířem

Čechy pod Kosířem są miejscem, gdzie oprócz zamku z romantycznym parkiem znajdziesz też jedno z największych muzeów strażackich na Morawach i nowo powstające, unikalne muzeum historycznych karet. Podczas przechadzki parkiem z unikalnymi drzewami z całego świata odkryjemy sztuczną jaskinię i szereg drobnych budowli.

Zamek Čechy pod Kosířem free

Zamek jest w trakcie przebudowy. Można tam odwiedzić park i oranżerię.

Tel.: +420 585 515 111, www.vmo.cz / Czynne: park zamkowy otwarty przez cały rok /
49°32'59.691"N, 17°2'15.421"E

Muzeum strażackie (3) free

náměstí Svobody 56, Tel.: +420 582 373 726, www.cechyprk.cz/hasisko-muzeum / Czynne: kwiecień–
październik PT., SOB., NIEDZ., czerwiec–sierpień codziennie oprócz poniedziałków 10.00–12.00,
13.00–17.00 / 49°33'7.297"N, 17°1'49.325"E

Muzeum historycznych karet / free, sprzeda **TIP**

Muzeum zabytkowych powozów jest jak most, który łączy przeszłość ze współczesnością. Można tu zobaczyć na przykład największą karete pogrzebową wszystkich czasów, ponad 50 powozów i sani, największą kolekcję latami powozowych w Europie Środkowej, największą kolekcję karet pogrzebowych, kolekcję karet biskupich i sani. Częścią trasy zwiedzania jest też warsztat restauratorski.
Náměstí Svobody 377, Čechy pod Kosířem, www.historickekozary.cz, Tel.: +420 608 610 324 / Czynne: WT.–
NIEDZ. 9.00–17.00, październik–marzec: możliwa rezerwacja telefoniczna / 49°33'4.399"N, 17°2'4.635"E



4

Zamek Plumlov (4) free

Monumentalny pałac kusi zwiedzających swoim nietypowym wyglądem i unikalnymi wnętrzami. Budowę tego wczesnomaniersystycznego pałacu rozpoczął na miejscu zamku z XIII wieku w 1680 roku Jan Adam von Lichtenstein. Z czterech planowanych wystawnych skrzydeł wybudowano jednak tylko jedno. Właśnie tu jest umieszczona ekspozycja pod nazwą Zwycięskie skrzydła, dokumentująca lotnictwo w czasach II wojny światowej.

Tel.: +420 773 444 500, www.zamek-plumlov.cz / Czynne: kwiecień, październik SOB., NIEDZ., święta
13.00–18.00, maj, czerwiec, wrzesień SOB., NIEDZ., święta 10.00–18.00, lipiec–sierpień WT.–NIEDZ.
10.00–18.00. Zwiedzanie dla min. 4 osób, ostatnie wejście min. 1 godz. przed końcem godzin otwarcia.

Zapora wodna Plumlovská přehrada

Największa zapora wodna w Środkowych Morawach należy do jednych z ulubionych miejsc wypoczynkowych i rekreacyjnych. Znajdują się tam dwie plaże trawiaste, wypożyczalnia łodzi i rowrów wodnych. Rozległa powierzchnia wody jest często wykorzystywana przez miłośników sportów wodnych. W roku 2010 rozpoczęto prace rewitalizacyjne zapory plumovskiej. Od roku 2013 będą ponownie możliwe kąpiele.

Tel.: +420 582 393 217, www.mestoplumlov.cz / 49°28'0.739"N, 17°2'12.638"E

Baldovec (5) -10 %, sprzeda **TIP**

Wczasy dla całej rodziny i wrażenia adrenalinowe wśród lasów. Do dyspozycji jest też basen, wypożyczalnia sprzętu sportowego oraz korty tenisowe, boisko do siatkówki, piłki nożnej i plac zabaw dla dzieci.

Baldovec 319, Rozstání-Baldovec, Tel.: +420 582 395 440, +420 606 744 265, www.baldovec.cz /
49°24'47.345"N, 16°48'30.730"E



3

Imprezy 2013

Prostějov

11.–15.06.

Wolkrův Prostějov, 56. rocznik
ogólnokrajowego festiwalu poezji pamięci
prostějovskiego rodaka J. Wolкера,
tel.: +420 582 351 477

czerwiec–wrzesień

Prostějovské léto 9+1

(rynek nám. T. G. Masaryka, dziedziniec zamku,
park wodny), atrakcje muzyczne, kreatywne
i teatralne, **tel.: +420 582 329 620,**
www.prostejov.eu

14.–15.09.

XXXI. Prostějovské hanácké uroczystości
festiwal folklorystyczny, jarmark
tel.: +420 582 329 620, www.prostejov.eu

Čechy pod Kosířem

20.–21.07. Piąty rok z międzynarodowego
spotkania Josefol kolodziej



5

Konice i okolice



Pałac Konice



Konice, Kostelní 46
+420 582 334 987
+420 739 333 721
icko.konice@seznam.cz
www.konice.cz
www.mekskonice.cz



Konicko jest spokojną i cichą oazą przyrody w porównaniu z pulsującym życiem miejskim. Malownicza wyżyna Dražanská vrchovina oferuje dziesiątki celów wypraw pieszych lub rowerowych. Z pewnością gości zachwyci park przyrodniczy, który można zwiedzić po ścieżce edukacyjnej. Warto wspomnieć też miejsce odpustowe w miejscowości Jesenec, gdzie wzajemnie dopełnia się piękno przyrody z dziełem człowieka. W miejscowościach Jednov, Hvozď i Hačky znajdziemy zachowane młyny. Kto lubi orkiestry dęte, nie może ominąć tradycyjnego festiwalu Žváčkův festival. Konicko, to jest przyroda, relaks i spokój.

Pałac Konice, ekspozycja obyczajów i rzemiosł (2) free

Barokowy pałac w miejscowości Konice wybudowano na początku XVIII wieku, można go zwiedzać cały rok w godzinach otwarcia TIC. W zachodnim skrzydle budowli z kwadratowym dziedzińcem znajduje się najcenniejsza część pałacu, jadalnia braci zakonnych. Jej sufit zdobi cenny fresk „Stołowanie Rodziny św.”, który namalował prawdopodobnie norbertanin z klasztoru Hradisko Bedřich Diviš Straus około 1720 roku. Na parterze konického pałacu znajdziemy unikalną ekspozycję obyczajów i rzemiosł z cennymi eksponatami. Za najcenniejszy uważa się najstarszy mechanizm zegara wieżowego na Konicku.

Kostelní 46, Konice, www.konice.cz, Tel.: +420 601 590 006, +420 582 397 250 / Czynne: PON.–PT. 9.00–12.00, 13.00–16.00, 1. 6.–30. 9. SOB. 9.00–12.00, 13.00–17.00, NIEDZ. 14.00–17.00 / 49°35'20.775"N, 16°53'27.488"E



2

Z grzbietu konia

Polomí – JK Stadnina Bretynka
Polomí 5, Hvozď, Tel.: +420 605 734 271,
www.brett.webnode.cz/
49°37'53.823"N, 16°56'47.467"E

Loty balonem Konice (1) **TIP**

Kto przybędzie do miejscowości Konice, nie może przegapić okazji przelecieć się balonem na gorące powietrze. Z aeronautą, pilotem balonu na gorące powietrze. Loty balonem zależą od pogody. Lata się cały rok, najczęściej w godzinach porannych i pod wieczór. Cały czas lotu wraz z przygotowaniem a następnie spakowaniem balonu trwa ok. 3 godzin. Sam lot 1 godzinę.

Nad Safrančí 683, www.balonykonice.cz, Tel.: +420 602 852 904, +420 773 113 911 / Codziennie przy dobrej pogodzie.

Centralna Haná



Parada królów



Kojetín, Masarykovo nám. 8
+420 581 202 202
info@meks.kojetin.cz
www.kojetin.cz

Morawy środkowe są regionem o bogatej kulturze hanackiej i historii. Przykładem są tradycyjne gody w miejscowości Kojetín lub Němčice nad Hanou. Dzięki nim można łatwo przejść do świata tańca, śpiewu, dobrego jedla i zabawy. Turyści, którzy chcą wchłonąć tutejszą atmosferę lat minionych, nie mogą zapomnieć o odwiedzeniu zamku Tovačov.

Tovačov

Wyjątkowy widok miejscowości Tovačov otoczonej wodą i lasami łęgowymi oferuje zwiedzającym niemal stumetrowa wieża Spanilá zamu w mieście Tovačov. Portal wejściowy wieży (1492) jest uważany za najstarszą włoską pracę renesansową w RCz. Tovačov kusi też swoją przyrodą, przepięknymi stawami, jeziorami i mnóstwem interesujących imprez.

Zamek Tovačov (1) free

Cimburkova 2, Tovačov, Tel.: +420 581 731 309, 723 334 794, www.zamek.tovacov.cz/ / Czynne: kwiecień–październik SOB., NIEDZ. 10.00–17.00, czerwiec–sierpień WT.–NIEDZ. 10.00–18.00, święta 10.00–18.00 / 49°25'48.895"N, 17°17'29.802"E

Kojetín

Barokowa świątynia z podwójną wieżą jest dominantą tego miasta. Wart uwagi jest tutejszy ratusz i mariacki barokowy słup. Wspomnieniem kultury żydowskiej jest jedna z najstarszych synagog i cmentarz żydowski. Z Jazdy królów słyną uroczystości Kojetínské hody. Aktywnie odpocząć można na kąpielisku ze trzema basenami.

www.kojetin.cz/ / 49°21'6.459"N, 17°18'7.442"E

Němčice nad Hanou

Do najcenniejszych zabytków Němčic na Hané należy kościół św. M. Magdaleny i jeden z ostatnich zachowanych hanackich ryzalitów. Można jednak obejrzeć tylko z zewnątrz. W lecie Němčice żyją tradycyjną zabawą godową, którą przygotowuje zespół folklorystyczny Pantlék.

www.strednihana.cz, www.nemcicen.cz



1

Muzeum Kojetínska

Masarykovo nám. 18, Kojetín, www.kojetin.cz, Tel.: +420 581 202 202, +420 774 001 403 / 49°21'7.372"N, 17°18'5.749"E

Zespół folklorystyczny Pantlék

Masarykova 239, Tel.: +420 605 161 741, www.pantlek7x.cz

Kąpielisko Kojetín

Závodí, Tel.: +420 581 761 830, www.kojetin.cz/ / 49°21'25.454"N, 17°18'19.376"E

Stocznia Kojetín

Závodí 1371, Tel.: +420 777 783 705, www.kanolistka.estranky.cz

Dwór Hanacký Polkovice

Polkovice 198, Tel.: +420 733 708 378, www.hanackydvor.cz, 49° 23' 32"N, 17° 15' 22"E

Imprezy 2013

Kojetín

16.–18. 8. Gody Kojetínské 2013
Jazda królów, tel.: +420 581 762 046

Tovačov, tel.: +420 723 334 794, www.tovacov.cz
Lipiec Tovačovský portál
Festiwal muzyki folkowej
wrzesień Gody Tovačovské hody

Šternberk i Uničov i okolice



Expozycja czasu Šternberk

Šternberk i okolica zaprasza małych i dużych gości nie tylko na ciekawe imprezy kulturalne i towarzyskie, ale również na międzynarodowe wyścigi na słynnej trasie Ecce Homo. Przyjemne odreagowanie oferuje też tutejsza przyroda i zwiedzanie zamku Šternberk. Uničovsko nas zaprasza do całego szeregu muzeów i oferuje szereg tras rowerowych, łącznie z ciekawymi ścieżkami turystycznymi i edukacyjnymi.



Šternberk, ČSA 19
+420 587 571 243
mic@mkzsternberk.cz, www.sternberk.eu



Moravský Beroun, náměstí 9. května 4
+420 554 773 147
+420 554 254 546
info@morberoun.cz
www.morberoun.cz



Uničov, Masarykovo nám. 29
+420 585 054 880
+420 603 996 312
mic@unicov.cz
www.unicov.cz



Miejska strefa zabytkowa Šternberk

Nad tym nowoczesnym miastem dominuje zamek Šternberk, w pobliżu którego znajduje się były klasztor Augustianów z kościołem Zwiastowania Marii Panny. Dzieła barokowego malarza Handkego można podziwiać w galerii, mieszczącej się w šternberskim klasztorze. Na ulicy Olomoucká znajduje się kościół szpitalny, który przypomina o stojącym tu do roku 1908 szpitalu. Miasto może się pochwalić ciekawym systemem informacyjnym – klik. Na dziesięciu stanowiskach można klikając uzyskać informacje o tym, co jest najciekawsze w Šternberku.
www.sternberk.eu / 49°43'49.601"N, 17°17'55.999"E

Expozycja czasu Šternberk **TIP**

Expozycja bawi i uczy, jest przeznaczona przede wszystkim dla dzieci, młodzieży i rodzin. Dzięki niej można zajrzeć w kosmos, gdzie przed niemal przed 14 miliardami lat zaczął po wielkim wybuchu płynąć czas a za pośrednictwem interaktywnej gry można sprawdzić swoją wiedzę o Układzie słonecznym. Czekaj na nas 250 unikalnych eksponatów, dzieł plastycznych i interaktywnych programów.
ČSA 113/19, Šternberk, Tel.: +420 587 571 278, +420 587 571 243, www.expozicacasu.cz / 49°43'46.418"N, 17°17'50.668"E

Gród Šternberk (1)

Gród był często przebudowywany, rozszerzany i zmieniany, dzięki czemu można tu znaleźć elementy wszystkich stylów – od gotyku po klasycyzm. Wnętrza posiadają interesujące zdobienia artystyczne z XIV–XIX wieku z dziełami mistrzów holenderskich, włoskich, niemieckich i czeskich. Cenna jest kolekcja gotyckich i renesansowych drewnianych plastyk oraz unikalny zespół pieców kaflowych. Cudzoziemcy mogą podczas zwiedzania grodu korzystać z tłumaczy dźwiękowych.
Horní náměstí 6, Šternberk, Tel.: +420 585 012 935, +420 602 543 562, www.hrad-sternberk.cz / Czynne: kwiecień SOB., NIEDZ. i święta 10.00–17.00, maj–czerwiec WT.–NIEDZ. 10.00–17.00, czerwiec–sierpień WT.–NIEDZ. 10.00–18.00, wrzesień WT.–NIEDZ. 10.00–17.00, październik SOB., NIEDZ. i święta 10.00–17.00 / 49°43'59.446"N, 17°18'6.522"E



1

Ecce Homo Šternberk (2) **TIP**

Już ponad 100 lat co roku do Šternberka przybywają ci najlepsi zawodnicy Europy, aby na słynnej trasie Ecce Homo zmierzyli swoje siły.

www.eccehomo.cz / 49°43'36.27"N, 17°18'10.821"E

Moravský Beroun

Dominantą miasta jest kościół farny Wniebowzięcia Panny Marii. Może się pochlubić najstarszymi organami na Morawach i galerią Krzysztofa Handke. Służy jako wyjściowy punkt turystyczny, na przykład na najwyższy szczyt Niskiego Jesioniku Slunečná, do Ondrášova na słynną wodę mineralną lub do doliny rzeczki Bystřice. W miejscowości Dvorce zaczyna się Ścieżka J.E. Purkyně. Prowadzi przez miejscowość Stará Voda na terenach wojskowych Libavá z kościołem odpustowym św. Anny i św. Jakuba Większego. Trasa kończy się w miejscowości Budišov nad Budišovkou.

www.morberoun.cz / 49°47'37.475"N, 17°26'31.618"E

Uničov (3)

Miasto z najstarszym zachowanym aktem założycielskim na terytorium Republiki Czeskiej, który pochodzi z 1213 roku, chlubi się szeregiem zabytków. Wśród nich wyróżnia się neogotycki kościół Wniebowzięcia Panny Marii i kościół Podniesienia Krzyża św., który po pożarze otrzymał postać barokową. Dziś służy jako sala koncertowa i galeria. Historię gościom przypomną tutejsze muzea. Do relaksu zapraszają kąpielisko z toboganem, kryty basen i szereg obiektów sportowych.

www.unicov.cz, www.unicovsko.cz / 49°46'15.299"N, 17°7'17.171"E

Muzeum więziennictwa Uničov **TIP**

Areszt miejski w miejscowości Uničov zachował się praktycznie w oryginalnym stanie. Można obejrzeć nie tylko ekspozycję poświęconą rozwojowi prawa karnego i sądownictwa, ale również oryginalny narzędzi tortur i ich repliki, które można wypróbować. Nie brakuje też posterunku żandarmerii i aresztu miejskiego z końca XIX wieku. W celach zostały pamiętki po skazańcach, na przykład wiadomości wyrzeźbione na oryginalnych dębowych drzwiach.

Pflichten 205, Tel.: +420 734 513 953, www.muzeumunicov.cz / Czynne: wrzesień–czerwiec SR.–PT. 14.00–17.00, NIEDZ. 10.00–17.00, czerwiec–sierpień WT.–NIEDZ. 10.00–17.00 / 49°46'9.025"N, 17°7'18.267"E

Kąpielisko miejskie Šternberk (4)

Svatoplukova 15, Tel.: +420 725 120 004, www.sternberk.eu / Czynne: czerwiec–wrzesień 9.00–19.00, 19.30–21.30 / 49°43'23.903"N, 17°18'15.955"E

Klub tenisowy Šternberk

Svatoplukova 15, Tel.: +420 725 120 002, www.tkssternberk.cz / 49°43'23.959"N, 17°18'16.085"E

Muzeum baroka Uničov

Kostelní nám. 153, Tel.: +420 602 395 271, www.zacheusunicov.cz / maj–październik NIEDZ. 10.00–12.00, 14.00–17.00 / 49°46'16.377"N, 17°7'9.246"E

Kąpielisko miejskie Uničov

Masarykovo nám. 29, Tel.: +420 585 054 880, www.unicov.cz / 49°46'14.08"N 17°7'14.26"E

Tor gokartowy Uničov

Šumperská 1195, Uničov, Tel.: +420 605 802 785, www.motokary-unicov.cz / Czynne: PON.–CZW. 15.00–22.00, PT. 15.00–24.00, SOB. 13.00–24.00, NIEDZ. 13.00–22.00 / 49°46'50.397"N, 17°7'16.363"E

Střelice – Muzeum wiejskie

W Muzeum wiejskim w miejscowości Střelice można obejrzeć mnóstwo unikalnych eksponatów dokumentujących życie codzienne mieszkańców wsi. Poczynając od żelazek na węgiel i naczyń są tu przedmioty, których codziennie używali w gospodarstwach domowych i warsztatach rzemieślniczych przodkowie dzisiejszych mieszkańców miejscowości. Muzeum można zwiedzić tylko po uprzednim uzgodnieniu telefonicznie.

Střelice 100, Tel.: +420 585 054 758, www.unicov.cz / Czynne: czerwiec–sierpień NIEDZ. 14.00–17.00, W innym czasie po uzgodnieniu... / 49°45'2.345"N, 17°5'32.473"E



4



2



3

Imprezy 2013

Šternberk

Tel.: +420 587 571 243, www.sternberk.eu

Czerwiec Ecce Homo – mistrzostwa Europy w wyścigach samochodów pod górę, tel.: +420 585 013 400, www.eccehomo.cz

Lipiec Šternberský kopec
VIX. Rocznic festiwalu rockowego, tel.: +420 736 534 798

wrzesień Ecce Homo Historic
wyścigi weteranów pod górę, tel.: +420 585 013 400, www.eccehomo.cz

Uničov. www.unicov.cz
16.06. Jarmark Uničovski z okazji 800. rocznicy założenia miasta

Litovel i okolice



Litovel



Litovel, nám. Přemysla Otakara 754
+420 585 342 300  **sprzeda**
info@bavi.cz, www.bavi.cz
www.litovel.eu
www.mikroregionlitovelsko.cz

Romantyczne spacer, jaskinie Mladečské i Javoříčské jeskyně z przepięknymi zdobieniami naciekowymi, burzliwe i spokojne przejażdżki łódkami i na rowerze w parku krajobrazowym Litovelské Pomoraví, gdzie znajdziesz wiele chronionych zwierząt i roślin, niezapomniane zwiedzanie grodu Bouzov i zamku Náměšť na Hané, które w sezonie żyją najróżniejszymi imprezami. To jest Litovel i jego okolice, które czekają na Ciebie.



Muzeum Litovel

Smyčková 795, www.muzeumlitovel.cz,
Tel.: +420 585 341 465 / Czynne:
czerwiec–wrzesień ŚR.–NIEDZ. 9.00–17.00,
październik–maj ŚR.–NIEDZ. 9.00–16.00 /
49°41'59.950"N, 17°4'26.202"E

Wieża ratuszowa Litovel

nám. Přemysla Otakara, Tel.: +420 585 371 076,
www.litovel.eu / Czynne: 10.00–16.00. Wejście
na wieżę z komentarzem, zamówienia w centrum
informacyjnym, min. liczba osób 7 lub suma
100 CZK / 49°42'5.472"N, 17°4'30.145"E

Litovel – Hanácka Wenecja (1)

Miasto poprzecinane sześcioma odnogami rzeki Morawy zasłużenie jest nazywane „Hanácka Wenecja”. Jednym z najcenniejszych zabytków jest Most świętojański z 1592 roku – trzeci co do wieku działający do dziś kamienny most w RCz. Na rynku jest ratusz z wieżą widokową o wysokości 72 m, z której jest piękny widok. Z zabytkami w centrum miasta zapozna nas trasa dydaktyczna Historyczny Litovel, następnie dwie trasy dydaktyczne zaprowadzą nas do okolicznej przyrody. Orzeźwić się można piwem z miejscowego browaru o ponad stoletniej tradycji.

www.litovelsko.eu, www.mikroregionlitovelsko.cz / 49°42'4.361"N, 17°4'34.135"E

Litovelské Pomoraví

Chroniony Park Krajobrazowy rozciąga się między miastami Otomuniec, Litovel i Mohelnice jako pas o szerokości 3–8 km wzdłuż rzeki Morawy. Jego całkowita powierzchnia wynosi 96 km kwadratowych. Przyrodę parku krajobrazowego Litovelské Pomoraví tworzą meandry rzeki Morawy, można tu zobaczyć jeziora powstałe w byłych piaskowniach i lasy łęgowe z mnóstwem podmokłych terenów z typową florą. Teren jest pokryty siecią oznaczonych tras i ścieżek rowerowych i jest doskonałym miejscem do przechadzek i przejażdżek na rowerze. Najbardziej znana jest Ścieżka Morawska, która pokrywa się ze ścieżką poznawczą Łęgi parku krajobrazowego Litovelské Pomoraví. Można tu wybrać się na rejs pontonem.

Mikroregion Litovelsko, nám. Přemysla Otakara 778, Tel.: +420 585 344 156, +420 585 344 157,
www.litovelsko.eu, www.litovelskepomoravi.ochranaprirody.cz / 49°42'5.094"N, 17°4'29.459"E

Browar Litovel

Palackého 934, Tel.: +420 724 776 392,
www.litovel.cz / *Ekskursja z kosztowaniem dla grup (minimum 15 osób), uprzednia rezerwacja konieczna.* / 49°41'40.704"N, 17°4'35.271"E

Most Świętojański

Pochodzi z 1592 roku i należy do najpiękniejszych budowli w mieście. Jest to najstarszy kamienny most na Morawach i trzeci najstarszy w Republice Czeskiej.
www.litovel.eu / 49°42'18.504"N, 17°4'35.292"E

Jaskinie Javoříčské -15–40%

Oczarowanie i podziw dla piękna unikalnych zdobień naciekowych podziemnego świata oferują jaskinie Javoříčské jeskyně. Korytarze w skomplikowanym podziemnym kompleksie łączą potężne i ze smakiem oświetlone sale i turny pełne osobliwych kształtów nacieków z bogactwem kształtów i kolorów. Jaskinia jest uważana za jedną z najpiękniejszych w Republice Czeskiej i oferuje dwie trasy zwiedzania o długości 800 i 450 m.

Slavětín u Litovle, Tel.: +420 585 345 451, www.caves.cz / Czynne: kwiecień WT.–NIEDZ.
9.00–15.00, maj–wrzesień WT.–NIEDZ. 9.00–17.00, październik WT.–NIEDZ. 9.00–15.00 /
49°40'13.791"N, 16°54'48.51"E

Jaskinie Mladečské -22–50%

Znajdują się w chronionym parku krajobrazowym Litovelské Pomoraví. Podziemne pomieszczenia są bogato zdobione naciekami i naciekami sintrowymi. Do najpiękniejszych partii należy tzw. Świątynia przyrody i Jaskinia dziewicza. Znaleźiska kości ludzkich i kamiennych narzędzi świadczą o bogatej historii tych jaskiń.

Mladeč, Tel.: +420 585 347 148, www.caves.cz / Czynne: kwiecień WT.–NIEDZ. 9.00–15.00,
maj–wrzesień WT.–NIEDZ. 9.00–16.30, październik WT.–NIEDZ. 9.00–15.00 / 49°42'23.211"N,
17°0'56.713"E

Bílá Lhota free

Przyjemna przechadzka wokół spokojnego stawu jest dla miłośników przyrody idealnym miejscem odpoczynku i relaksu. Na powierzchni niecałych trzech hektarów jest zgromadzonych ponad 500 gatunków europejskich i zamorskich drzew ozdobnych. Rarytasem są drzewa, które tu zostały zasadzone podczas zakładania parku około roku 1700.

Tel.: +420 585 340 075, +420 585 340 081, www.volny.cz/arboretum / Czynne: kwiecień,
październik SOB.–NIEDZ. 9.00–17.00, maj–wrzesień WT.–NIEDZ. 8.00–18.00 / 49°42'35.289"N,
16°58'35.24"E

Gród Bouzov (2) free, sprzeda

Jeden z najbardziej popularnych i najpiękniejszych grodów w Republice Czeskiej dominuje nad sceną przyrody lekko falistych zielonych wzgórz w okolicy miasteczka Bouzov. Atrakcyjne otoczenie w okolicy grodu swoim bajkowym czarem przyciąga niezliczonych producentów krajowych i zagranicznych bajek filmowych. Wystawna siedziba, która została ostatni raz przebudowana w 1910 roku, stwarza doskonałą iluzję średniowiecza i magicznie przyciąga uwagę swoimi z daleka widocznymi i jaskrawo czerwonymi dachami i wieżami. Gród oferuje kilka tras zwiedzania łącznie z wieżą widokową, w ofercie nie brakuje też arealu historycznej zabawy z atrakcyjnym programem i pokazami historycznych broni.

Bouzov 8, Tel.: +420 585 346 202, www.hrad-bouzov.cz / Czynne: kwiecień, październik SOB., NIEDZ.,
święta 9.00–16.00, maj, wrzesień WT.–NIEDZ. 9.00–17.00, czerwiec WT.–NIEDZ. 9.00–18.00, czerwiec–
sierpień WT.–NIEDZ. 10.00–19.00 (ostatnie zwiedzanie zawsze min. 1–1,5 godz. przed zamknięciem) /
49°42'17.71"N, 16°53'22.11"E

Zamek Náměšť na Hané free, sprzeda

Warto odwiedzić wczesnoklasycystyczny zamek francuskiego typu stojący pośrodku okrągłego parku z czterema alejami orientowanymi według stron świata. Ogólne wrażenie podkreślają aleje lipowe z ponad 200-letnimi drzewami. Podczas zwiedzania zamku można podziwiać unikalne zbiory, jakich nie znajdziemy nigdzie indziej. Należy do nich kolekcja zabytkowych wózków dziecięcych, cenna kolekcja porcelany miśnieńskiej i ekspozycja karet arcybiskupich z XVIII i XX wieku.

Hrad 1, Tel.: +420 585 952 184, www.zamek.namestnahane.cz / Czynne: kwiecień, październik SOB.,
NIEDZ., święta 9.00–16.00, maj–wrzesień WT.–NIEDZ. 9.00–17.00. ostatnie zwiedzanie zawsze min. 1
godz. przed zamknięciem. Sobotnie dopołudnia są przeznaczone do aktów ślubnych. /
49°35'55.599"N, 17°3'45.662"E

Cholina – Hanáckie muzeum etnograficzne

Muzeum znajdziemy w budynku urzędu gminy w pomieszczeniach niegdyśszego spichlerza. Można tu zobaczyć około tysiąca eksponatów. Podziwiać możemy na przykład hanackie stroje ludowe, witrażne słynnych rodaków, kolekcję starych pieniędzy z różnych państw, znaleziska archeologiczne i najróżniejsze zabytkowe dokumenty.

Cholina 52, Tel.: +420 585 348 026, www.obeccholina.cz / Czynne: PON., ŚR. 8.00–17.00,
WT., CZW. 8.00–14.00, PT. 8.00–12.00 / 49°39'26.291"N, 17°3'6.570"E



Imprezy 2013

Litovel, www.mklitovel.cz
Czerwiec Hanácka Wenecja
uroczystości w całym mieście,
tel.: +420 585 341 633
Sierpień Bobr Bike 2013
międzynarodowe mistrzostwa RCz
w ekstremalnych wyścigach trzyosobowych
sztafet, www.inrace.cz, www.freelitovelsport.cz

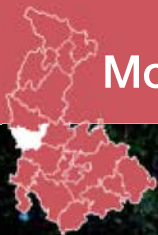
Náměšť na Hané
Sierpień Uroczystości hanackie
www.gong.ic.cz

Bouzov, www.hrad-bouzov.cz
03.–04.08. Jarmark rzemieślniczy

Rezerwat przyrody Terezké údolí

Terezké údolí oczaruje przybyśsza barwnymi kwiatami łąkowymi, lasem łągowym i romantycznymi mokradłami. Na wzgórzach zwanym Rmiz znajdziemy ciepłolubną dąbrowę z rzadkimi gatunkami roślin. Terezké údolí przecina sześciokilometrowa ścieżka poznawcza.

www.strednimorava-tourism.cz /
49°36'7.663"N, 17°3'55.413"E



Mohelnice i okolice



Mohelnice



Mohelnice, Lazebnická 974/2
+420 583 430 915
info@icmohelnice.cz
www.infomohelnice.cz



Co Ci przyjdzie na myśl, kiedy słyszysz słowa Mohelnice i okolice? Mohelnicki dyliżans, muzeum myśliwsko-leśnicze na zamku Úsov, czy też może Serki ołomunieckie? Tak, tyle unikatów jest związanych z regionem na pograniczu Moraw Środkowych i Jesioników. Czy wiesz, że w miejscowości Loštice, gdzie serki są produkowane już kilkadziesiąt lat, jest umieszczony pierwszy w historii automat do sprzedaży tego delikatosa dla smakoszy? Wybierz z bogatego menu regionu według swojego gustu!

Mohelnice

Do najcenniejszych zabytków miasta Mohelnice należy czworokątna wieża kościoła św. Tomasza z Canterbury i gródek biskupi, w którym można odwiedzić muzeum z ciekawymi ekspozycjami. Za zabawą wybierzemy się na organizowane imprezy – najbardziej znany jest Mohelnicki dyliżans, jeden z najbardziej prestiżowych festiwali muzycznych w RCZ. Do aktywnego wypoczynku wybierzemy teren rekreacyjny kempingu samochodowego Morava i parku miejskiego lub którąś z wielu tras turystycznych i rowerowych. Prowadzi tu też trasa dydaktyczna „Po stopach lišky Bystroušky” (Śladami lista Sprytulisa).

www.regionmohelnicko.cz / 49°46'37.144"N, 16°55'10.062"E

Zamek Úsov (1) free, sprzeda **TIP**

Jeden z najstarszych zachowanych północnomorawskich grodów jest siedzibą unikalnego w skali Europy środkowej muzeum myśliwsko-leśniczego. W ramach jego zwiedzania można obejrzeć w przybliżeniu dziesięć tysięcy eksponatów, od wypchanych egzotycznych i naszych zwierząt poprzez paroża i owady aż po modele budowli leśnych lub broni myśliwskiej i kusowniczej.

Zámecká 1, Tel.: +420 583 435 111, www.usov-muzeum.cz, www.muzeum-sumperk.cz / Czynne: kwiecień, wrzesień–październik WT.–NIEDZ. 9.00–16.15, maj–czerwiec WT.–NIEDZ. 9.00–19.00, czerwiec–sierpień WT.–NIEDZ. 9.00–19.30, ostatnie zwiedzanie 45 min przed zamknięciem / 49°47'56.568"N, 17°0'52.037"E

Loštice **TIP** free

W muzeum niedaleko rynku w miejscowości Loštice można odkryć tajemnicę produkcji Serków ołomunieckich – jedynego oryginalnego czeskiego sera o wyraźnym, przenikliwym smaku i aromacie. Ten wyjątkowy przysmak ma w tutejszej wytwórni już ponad 130 letnią tradycję i jest znany za granicą. Muzeum oferuje nie tylko unikalne ekspozycje, ale również ciekawy film o historii produkcji Serków ołomunieckich w miejscowości Loštice. Serki można kupić w sklepie firmowym (P–Pt w godz. 7.30–18.00, S w godz. 8.00–12.00, 12.30–15.30) lub w unikalnym automacie w westybule restauracji U Coufalů.

Muzeum serków ołomunieckich (3)

Palackého 4, Tel.: +420 583 401 211–2, www.tvruzky.cz / Czynne: czerwiec–sierpień PON.–NIEDZ. 9.00–15.30, zamówienie, wrzesień–czerwiec tylko na zamówienie dla min. 8 osób / 49°44'46.039"N, 16°55'40.299"E

Sklep z delikatesami w Lošticach

Komenského 325, Tel.: +420 583 455 062, www.mctaroz.cz / 49°44'43.383"N, 16°55'45.746"E

Synagoga w miejscowości Loštice (2)

W synagodze znajduje się wystawa stała oraz biblioteka Ottya Wolfa. Regularnie odbywają się tam wystawy, koncerty, biesiady i programy edukacyjne dla szkół. Pierwsza drewniana synagoga stała w gminie Loštice już koło roku 1560. Na przestrzeni lat zastąpiła ją nowa, wybudowana w stylu klasycystycznym. W tej postaci budynek zachował się do dnia dzisiejszego. W roku 2003 odsłonięto w synagodze tablicę upamiętniającą ofiary Holokaustu.

Tel.: +420 775 264 206, www.respectandtolerance.com / Czynne: weekendy i święta 13.00–17.00, można uzgodnić zwiedzanie / 49°44'31.060"N, 16°55'35.547"E

Izba pamięci Adolfa Kašpara

 free, sprzeda

Palackého ulice 343, Loštice, www.muzeum-sumperk.cz, Tel.: +420 583 445 256 / Czynne: WT.–SOB. 9.00–12.00, 12.30–16.00 / 49°44'46.914"N, 16°55'31.904"E

Muzeum Mohelnice (4)

 free, sprzeda

Stała ekspozycja: Z dziejów Mohelnicka. Wyróżniona prestiżową nagrodą Gloria musaealis za najlepszą ekspozycję 2005 roku. **Kostelní nám. 3, Mohelnice, www.muzeum-sumperk.cz, Tel.: +420 583 430 693 / Czynne: WT.–SOB. 9.00–12.00, 12.30–16.00 / 49°46'39.656"N, 16°55'9.336"E**

Elektrownia wodna Háj, Třeština-Háj (5)

www.regionmohelnicko.cz / Można uzgodnić zwiedzanie. / 49°48'12.839"N, 16°56'20.754"E



2



3



4



5

Imprezy 2013

Mohelnice

25.–26.05. Zawody Truck Trial
najtwardsze zawody trucktrialowe w RCZ,
tel.: +420 602 529 609
www.velkacenamohelnice.cz

29.08.–01.09. Mohelnicki dyliżans
38 rocznik festiwalu muzycznego piosenek
folkowych i trampskich,
tel.: +420 583 430 099
www.mohelnickydostavnik.cz

Loštice

Maj Marsz za serkiem loštickým
www.mu-lostice.cz
Czerwiec Loštické obchody muzyki i serków
www.mu-lostice.cz

Jesioniki – Górski raj latem i zimą



Schronisko Jerzego na Šeráku

Jesioniki to przepiękna przyroda, bogata historia, zabytki kultury i techniki oraz obiekty sakralne. W jego skład wchodzi Wysoki Jeseník z podgórzem, Góry Złote, Kralicki Śnieżnik i Niski Jeseník. Malownicza przyroda kusi trasami turystycznymi, edukacyjnymi i pielgrzymkowymi. Miłośników turystyki pieszej oraz rowerowej zachwycą widoki tutejszego krajobrazu, miejscowa architektura, imprezy kulturalne czy bogata oferta zabiegów w uzdrowiskach.

Spis treści

Šumperk i okolice	32 – 33
Šumperk – Velké Losiny i okolice	34 – 35
Zábřeh i okolice	36 – 37
Staré Město i Hanušovice i okolice	38 – 39
Przełęcz Ramzovské sedlo	40 – 41
Jeseník i okolice	42 – 43
Zlaté hory i okolice	44 – 45
Javorník i Žulová i okolice	46 – 47

Skorzystaj z cyklobusu

Łatwe podróżowanie dla turystów rowerowych z rowerami, pieszych turystów i pozostałych podróżnych. Bliższe informacje i rozkład jazdy na www.veolia-transport.cz i w wybranych IC. Użyteczne informacje:

www.cykloserver.cz, www.cyklistevitani.cz



Jesioniki – Stowarzyszenie ruchu turystycznego
 Profesjonalna organizacja ruchu turystycznego:
 Kladská 233/1, 787 01 Šumperk
 Tel.: +420 583 283 117
 E-mail: sekretariat@jesenikytourism.cz
www.jesenikytourism.cz
www.facebook.com/navstivtejeseniky.cz

Šumperk i okolice



Šumperk



Šumperk, Hlavní třída 22
+420 583 214 000 sprzeda
icsumperk@seznam.cz
www.infošumperk.cz

Bludov, Tř. A. Kašpara 353
+420 583 238 177
kulturni.dum@bludov.cz
www.bludov.cz

Rapotín, Šumperská 530
+420 583 212 211 sprzeda
ic@kkrapotin.cz
www.kkrapotin.cz



1

Šumperk i okolice mají zaskakující bohatou ofertę wycieczek do przyrody, mnóstwo zabytkowych unikatów i imprez kulturalnych oraz możliwości uprawiania sportu. Bogactwo zabytków architektury przyczyniło się do nadania mu przydomku Mały Wiedeń. Šumperk można się przekonać na własnej skórze. Wypoczywać można podczas zabiegów sanatoryjnych w okolicznych uzdrowiskach.

Šumperk (1)

Miasto Šumperk, leżące na głównej trasie do Polski, jest nazywane „bramą Jesioników od południa”. Piękno historycznego centrum najlepiej poznamy podczas zwiedzania z przewodnikiem. Można wybierać z kilku wariantów. Jak na dłoni będziemy oglądać miasto i wspaniałą panoramę Jesioników z najwyższym szczytem – Pradědem, jeżeli wejdziemy na wieżę ratuszową. Do aktywnego wypoczynku zaprasza kryty basen pływacki, dwa odkryte kąpieliska i szereg innych obiektów. Warto też skorzystać z licznych tras turystycznych i rowerowych. Z imprez nie wolno przegapić sierpniowego festiwalu folklorystycznego.

49°57'55.145"N, 16°58'13.605"E / www.sumperk.cz

Widok z wieży ratuszowej free **TIP**

Przechadzka z XIII do XXI wieku. Gdzie w Šumperku mieszkały czarownice, Urodzenie "Małego Wiednia".
Nám. Míru 1, Šumperk, Tel.: +420 583 388 610, E-mail: pruvodce@sumperk.cz, www.sumperk.cz /
Czynne: czerwiec, wrzesień PON.–NIEDZ. 9.00–15.00, czerwiec, sierpień PON.–NIEDZ. 9.00–12.00, 13.00–17.00

Ekspozycja Procesy czarownic (2) free **TIP**

Każdy uczestnik otrzyma po zaplaceniu za wstęp system przewodnika guidePORT™, z którego dowie się ciekawostki o procesach czarownic w drugiej połowie XVII wieku i o samej ekspozycji.
Kladská 1, Šumperk, Tel.: +420 583 213 721, +420 721 346 527, E-mail: expozice@sumperk.cz,
www.sumperk.cz / Czynne: czerwiec, wrzesień PON.–SOB. 9.00–15.00,
lipiec, sierpień PON.–SOB. 9.00–12.00, 13.00–17.00 / 49°57'54.454"N, 16°58'19.105"E

Muzeum krajoznawcze Šumperk free

Stała ekspozycja muzeum jest poświęcona historii i przyrodzie regionu. Jako pierwsza ekspozycja muzealna w RCZ może się pochwalić w pełni automatycznym audioprzewodnikiem GuidePORT™.
Kladská 1, Šumperk, Tel.: +420 583 213 721, +420 721 346 527, www.sumperk.cz / Czynne:
czerwiec, wrzesień PON.–NIEDZ. 9.00–15.00, czerwiec, sierpień PON.–NIEDZ. 9.00–12.00,
13.00–17.00 / 49°57'54.454"N, 16°58'19.105"E

Muzeum drogowe w miejscowości

Vikýřovice (3) free **TIP**

Stała ekspozycja „Via est vita – Droga jest życiem” w ciekawy sposób przedstawia rozwój dróg od najstarszych ścieżek po nowoczesne dzisiejsze drogi. Unikalnymi eksponatami są np.: prasa do naciągania obręczy na drewniane koła, sanie drogowe, stare fotografie i mapy, oraz wyjątkowa kolekcja odznak służbowych i firmowych. Na zewnątrz można zobaczyć interesujące mechanizmy drogowe (walce, plugi śnieżne itd.) i mosty (np. z miejscowości Moravičany).

Hraběšická 203, www.muzeumsilnic.cz, Tel.: +420 583 211 688 / Czynne: WT.–SOB. 10.00–16.00 / 49°58'2.194"N, 16°59'59.326"E

Sanatorium Bludov free -10%

W sanatorium można zaczerpnąć nowej energii i odpocząć podczas najróżniejszych zabiegów. Ciało odmłodzi się dzięki najnowszej wiedzy medycznej w dziedzinie balneologii, leczenia otyłości i rehabilitacji. Sanatorium oferuje leczenie płacone przez kasę chorych, oraz programy lecznicze i pobytu dla osób indywidualnych płaćcych gotówką.

Lázeňská 572, Tel.: +420 583 301 211, +420 602 302 554, www.lazne-bludov.cz/ / 49°56'23.363"N, 16°54'33.761"E

Widok z wieży ratuszowej

free

Nám. Míru 1, Šumperk, Tel.: +420 583 388 610,
www.sumperk.cz / Czynne: czerwiec, wrzesień
PON.–NIEDZ. 9.00–15.00, czerwiec–sierpień
PON.–NIEDZ. 9.00–12.00, 13.00–17.00 / 49°57'55.163"N, 16°58'13.639"E

Kąpielisko Bratrušov free

Basen, tobogan (90 m), plac zabaw dla dzieci.
Zemědělská 20, Tel.: +420 602 168 972,
+420 583 214 295, www.aquacentrum.net /
Czynne: czerwiec PON.–PT. 13.00–
19.00, SOB.–NIEDZ. 9.00–19.00,
czerwiec PON.–NIEDZ. 9.00–19.00,
sierpień PON.–NIEDZ. 10.00–19.00 / 49°58'23.615"N, 16°58'16.230"E

AQUAcentrum free

Lidická 81, www.aquacentrum.net,
Tel.: +420 583 214 295 / Czynne:
PON., ŚR. 6.00–8.00, 17.00–21.30, WT., CZW.,
PT. 6.00–8.00, 12.00–21.30, SOB. 10.00–
21.30, NIEDZ. 10.00–21.00 / 49°57'38.658"N,
16°59'25"E

Wieża widokowa Na Háji (4)

631 m n.p.m., wysokość wieży 29 m.
Tel.: +420 774 664 648, www.kctsumperk.cz /
Czynne: marzec–kwiecień SOB., NIEDZ.
10.00–16.00, maj–czerwiec SOB., NIEDZ.
10.00–17.00, czerwiec–sierpień WT.–NIEDZ.
10.00–17.00, wrzesień SOB., NIEDZ. 10.00–
17.00, październik SOB., NIEDZ. 10.00–16.00 / 49°58'13.292"N, 16°55'56.180"E

Aeroklub lotnisko Šumperk

Loty widokowe dla publiczności.
Tel.: +420 583 212 067, +420 736 159 573,
www.aeroklub-sumperk.cz / 49°57'37.991"N,
17°1'3.990"E



4

Rapotín – Skansen rolniczy, Muzeum weteranów, zoopark free -10%

Idealny pomysł na wycieczkę dla całej rodziny.
U Lávy 34, Rapotín
www.zemedelskyskanzen.svet-stranek.cz,
Tel.: +420 583 216 197, +420 603 870 921 /
Czynne: kwiecień–październik 9.00–19.00 / 49°58'38.3"N, 17°0'19.9"E

Kąpielisko Ruda nad Moravou

Ruda nad Moravou 40, Tel.: +420 583 301 614,
+420 583 301 612, www.ruda.cz /
49°58'46.558"N, 16°52'48.530"E

Viktorie Ranch Klub

Bohdákovská 70, Tel.: +420 777 114 422,
www.ranchviktorie.cz /
49°59'8.681"N, 16°56'17.639"E

Gospodarstwo ekologiczne Morava

Komárka 14, Bohdík, Tel.: +420 583 246 078,
+420 602 100 913, www.farmamorava.cz /
50°1'1.823"N, 16°52'52.777"E



2



3

Imprezy 2013

Šumperk
01.06.

Obchody miasta Šumperka
korowód rycerzy, historyczny jarmark
i inne atrakcje
tel.: +420 583 388 610

Czerwiec
Blues Aperitiv XIX.

dwudniowe występy blues w Šumperku
pod gołym niebem,
tel.: +420 583 363 033

14.–19.08.

Międzynarodowy festiwal folklorystyczny
zespoły z całego świata
tel.: +420 604 978 017,
www.festivalsumperk.cz

07.–08.09.

Dno dziedzictwa europejskiego
w Šumperku, tel.: +420 583 388 610,
www.sumperk.cz

Šumperk – Velké Losiny i okolice



Muzeum papíru



Velké Losiny, Lázeňská ul. 25
+420 583 248 248
info@losiny.cz
www.losiny.cz



Kouty nad Desnou 1
Loučná nad Desnou
+420 585 438 100
+420 583 283 282
www.dlouhe-strane.cz

Velké Losiny i okolice są terenem dotkniętym straszącymi wydarzeniami z czasów procesów inkwizycyjnych na tutejszym zamku. Oprócz tego znajdziemy tu unikalną papiernię, w której papier jest produkowany przez 400 lat tym samym sposobem, oraz malownicze drewniane kościołki w szeregu miejsc. Zawiezie Cię tam turystyczna kolejka Ekspres uzdrowski. Możesz też wybrać się sam poznawać atrakcyjne miejsca – piechotą lub na rowerze – po oznaczonych trasach.

Zamek Velké Losiny (1) free

Nad zamkiem góruje ośmiokątna wieża i zdobią go arkady wzdłuż trzech skrzydeł zamku w trzech rzędach nad sobą. Wnętrze zamkowe tego narodowego zabytku kultury przedstawia życie rodzin szlacheckich w XVI wieku. Na drugim piętrze znajduje się sala sądowa i sala, gdzie w XVII wieku przebiegały inkwizycyjne procesy czarownic, które były podstawą opracowań literackich i filmowych. **Zámecká 268, Tel.: +420 583 248 380, www.losiny-zamek.cz / Czynne: kwiecień, październik SOB.–NIEDZ., święta 9.00–12.00, 12.30–16.00, maj–sierpień WT.–NIEDZ. 8.00–12.00, 12.30–17.00, wrzesień WT.–NIEDZ. 9.00–12.00, 12.30–16.00 / 50°1'23.6"N, 17°1'52.78"E**

Papiernia ręczna,

Muzeum papieru Velké Losiny free, sprzeda

Przez całe cztery stulecia nieprzerwanej pracy jest tu produkowany papier tradycyjnym manufakturowym sposobem. W tym unikalnym zabytku techniki można obejrzeć ekspozycje poświęcone historii produkcji i część warsztatów, gdzie na własne oczy zobaczymy produkcję papieru. W areale jest do dyspozycji sklep z pamiątkami i restauracja.

U papirny 9, Tel.: +420 583 248 433, www.rucnipapirna.cz / Czynne: styczeń–kwiecień, październik–grudzień PON.–NIEDZ. 9.00–16.00, maj, czerwiec, wrzesień PON.–NIEDZ. 9.00–17.00, czerwiec–sierpień PON.–NIEDZ. 9.00–18.00 / 50°1'47.32"N, 17°2'16.558"E

Sanatorium Velké Losiny (2) -10% **TIP**

Nowo otwarty hotel uzdrowski Eliška oferuje szerokie spektrum wysokiej jakości usług pod jednym dachem. Pozwól pieścić się w zakładzie balneoterapii z bogatą ofertą zabiegów sanatoryjnych. Do dyspozycji jest też kawiarnia z tarasem letnim. Gościom spodobają się baseny wewnętrzny i zewnętrzny z termalną wodą siarczanową o temperaturze 36,8°C.

Lázeňská 323, Tel.: +420 583 394 111, www.lazne-losiny.cz, www.royalspa.cz, www.diana-losiny.cz / 50°1'58.418"N, 17°2'18.988"E

Kąpielisko termalne w parku uzdrowskim

Czynne: maj, czerwiec, wrzesień WT.–NIEDZ. 10.30–18.00 / czerwiec–sierpień PON.–NIEDZ. 09.00–19.00

Areal sportowo-kulturalny Kouty -10% **TIP**

W ośrodku Kouty znajduje się Bike park z nowymi trasami o różnej długości i różnym stopniu trudności. Sześciopiętrowa kolejka zawiezie Państwa wraz z rowerami lub bez nich aż na szczyt Medvědí hora, gdzie zaczynają się wszystkie trasy piesze i rowerowe. Można stąd wyruszyć na hulajnodze lub na rolkach w trasę wokół górnego zbiornika elektrowni wodnej Dlouhé Stráně. W ośrodku Kouty można zagrać w disc golfa lub uprawiać Nordic Walking. Dla odwiedzających dostępne jest miejsce parkingowe oraz miejsce dla samochodów kempingowych.

Kouty nad Desnou 30, Loučná nad Desnou, Tel.: +420 585 283 282, +420 602 322 244, www.kouty.cz / 50°6'1.208"N, 17°6'56.310"E

Elektrownia szczytowo-pompowa

Dlouhé Stráně (3) -10% **TIP**

Elektrownia ma trzy „naje”: największą turbinę wodną odwracalną w Europie, elektrownię z największą różnicą poziomów wody w Republice Czeskiej i największą zainstalowaną moc w RCZ. W 2005 roku została zaliczona do 7 największych cudów RCZ i stała się jednym z najważniejszych czeskich zabytków, wśród których jest na przykład zamek Karlštejn, Zamek Praski lub pałac Hluboká. Niedawno stała się też zwycięzcą pierwszego rocznika ankiety 7 cudów Kraju Olomunieckiego.

Centrum informacji – Sprzedaż Hella sport, Kouty nad Desnou 1, Tel.: +420 583 283 282, punkt wyjściowy zwiedzania, Sprzedaż rezerwowanych biletów, www.dlouhe-strane.cz, www.cez.cz / 50°5'10.999"N, 17°10'45.999"E

Drewniane kościółki

Kościółek św. Marcina w miejscowości Žárová (4)

Cenny zabytek rustykalnej renesansowej architektury z lat 1610–1611.

Tel.: +420 583 295 129 / 50°3'14.776"N, 17°0'53.801"E

Kościółek św. Michała w miejscowości Maršíkov

Drewniana sakralna budowla z bierwion pierwotnie luteranckiego kościoła z 1609 roku jest cennym egzemplarzem późnorenansowej rustykalnej architektury.

Tel.: +420 583 248 546 / 50°2'10.173"N, 17°4'18.463"E

Kapliczka św. J. Nepomucena w miejscowości Klepáčov

Budowla z bierwion z portalem wejściowym i dachem brogowym jest przykładem drewnianej architektury XVII wieku, z wpływem późnorenansowego stylu.

50°0'39.5"N, 17°8'42.78"E

Červenohorské sedlo

Červenohorské sedlo na grzbiecie pasma Hrubý Jeseník jest punktem wyjściowym ważnych szlaków turystycznych i rowerowych prowadzących w kierunku Švýčárna – Praděd (1 492 m n.p.m.) i w drugą stronę do najstarszego rezerwatu przyrody na Morawach Šerák – Kepník. Właściwy areal Červenohorské sedlo jest jednym z najczęściej odwiedzanych ośrodków narciarskich. **www.odwiedzajesnik.cz, www.sklklub-su.cz / 50°7'33.613"N, 17°9'5.604"E**

Praděd

Praděd jest najwyższą górą Grubej Jesoniky oraz całych Moraw. Znajduje się w Narodowym Rezerwacie Przyrody o tej samej nazwie a jego naturalną wysokość 1492 m n.p.m. zwiększa jeszcze nadajnik telewizyjny o następnych 146,5 m. Na wieży można się posilić w przyjemnej restauracji a z wieży widokowej jest wspaniały widok. Połączenie z Hvězdą na Ovčárnę i z powrotem zapewnią regularna linia wahalowa.

www.odwiedzajesnik.cz / 50°4'57.547"N, 17°13'51.202"E

SKI Areal Kareš -30%

Gokarty górskie, narciarstwo letnie, hulajnogę górskie.

Tel.: +420 733 182 227, www.skiaarealkares.cz / 50°5'42.378"N, 17°6'2.066"E

Loučná nad Desnou –

adrenalin – KMsport -10%

Sporty adrenalinowe, atrakcje wszelkiego rodzaju, gry towarzyskie, programy kulturalne dla dzieci i dorosłych.

Kocánov 76, Tel.: +420 604 608 489, www.kmsport.cz



3

Imprezy 2013

Velké Losiny

10.–12.05. Zpěváček, Konkurs dziecięcych

śpiewaków pieśni ludowych,

tel.: +420 234 621 218, www.fos.cz

21.–23.06. Uroczystości świętojańskie

Tradycyjne obchody miejscowości

tel.: +420 583 248 422, +420 583 248 361,

www.losiny.cz

Lipiec–sierpień Losińskie lato kulturalne

Przegląd twórczości teatralnej i muzycznej

na zamku Velké Losiny,

tel.: +420 583 212 293, www.scarongroup.cz

Schronisko turystyczne Švýčárna

Kouty nad Desnou 74, Tel.: +420 554 779 018,

+420 737 249 573, www.svcama.cz /

50°6'6.003"N, 17°12'50.949"E

Vřesová Studánka

www.odwiedzajesnik.cz /

50°8'41.723"N, 17°7'57.170"E

Wieża widokowa – wieża telewizyjna Praděd **TIP**

Tel.: +420 604 136 577 /

Czynne: codziennie 9.00–17.00

Eko Park Jeseníky

Park znajduje się na obrzeżach lasu w bezpośredniej bliskości hotelu Diana.

Miłośnicy przyrody mają możliwość obejrzenia obory i karmienia zwierzętny leśnej.

Žárovská 618, Tel.: +420 583 248 050

www.diana-losiny.cz / Czynne: PON.–PT. 9.00,

10.30 / 50°2'12.325"N, 17°0'58.989"E



4



Zábřeh i okolice



Božeňov



Zábřeh, Čs. armády 835/1
+420 583 411 653
info@ic.zabreh.cz
tourism.zabreh.cz



Štíty, nám. Míru 55
+420 583 440 109
info@stity.cz
www.stity.cz



Zábřeh i okolice pokochają wszyscy, którzy mają pozytywny stosunek do przyrody. Jest tu wiele możliwości wycieczek pieszych i rowerowych, oraz poznawania tutejszego kraju w siodle. Można się wybrać do ruin zamku Brničko, do Akrobat Parku Aleša Valenty lub zająć do muzeum w mieście Zábřeh z ekspozycją tutejszego rodaka, verkauf podróżnika i gawędziarza Jana Eskymo Welzla.

Zábřeh

Najbardziej znanemu rodakowi z miejscowości Zábřeh – J. E. Welzlovi (pomnik przy dworcu) jest poświęcona ekspozycja w muzeum miejskim. Do atrakcji należy też fontanna, słup dżumy, kościół św. Bartłomieja z muzeum farnym i stary ratusz z Galerią Tunklův dvorec. Do aktywnego wypoczynku jest tu do dyspozycji tor gokartowy, quady, odkryte kąpielisko. Miasto jest punktem wyjściowym szeregu ciekawych wypraw do okolicy. Nowa trasa dydaktyczna poprowadzi nas doliną rzeki Moravská Sázava.

tourism.zabreh.cz, 49°52'57.369"N, 16°52'20.017"E

Pałac Skalička

Pałac znajduje się na wzgórzu wznoszącym się nad dworcem kolejowym. Można do niego dojść pieszo po brukowanej drodze przez osadę Rudolfov, lub dojechać samochodem z miejscowości Zábřeh w kierunku na Jestřebí. Leży w pośrodku małego parku w pierwotnie samodzielnej miejscowości Skalička, która od połowy ubiegłego wieku jest częścią miasta Zábřeh. W sezonie w pałacu odbywa się regularnie zwiedzanie, koncerty, pogadanki, wystawy i imprezy towarzyskie.

Skalička 15, Zábřeh, Tel.: +420 583 411 288, www.zamek-skalkicka.cz/ / Czynne: sprawdź na stronie Internetowej / 49°52'11"N 16°52'52.059"E



1

Centrum linowe i wspinaczkowe Božeňov (2)



Centrum linowe znajduje się na terenie ośrodka rekreacyjnego Božeňov. Składa się z 12 przeszkód umieszczonych na wysokości 8 metrów nad ziemią, zakończone 40 metrową kolejną linową. Do dyspozycji jest także 8-metrowa wieża wspinaczkowa z 14 trasami z oświetleniem nocnym. Istnieje możliwość wspinania się z instruktorem i wypożyczenia sprzętu wspinaczkowego. Pozostałe atrakcje: strzelanie z łuku, amerykańskie dmuchawki, buty na sprężynach i trampolina bungee. Dla najmłodszych polecamy plac zabaw z 14 elementami np. drewnianym zamkiem lub huśtawkami w kształcie kódek. Wypożyczalnia rowerów.

Dolní Bušínov 146, Zábřeh, Tel.: +420 583 411 299, +420 733 530 757, www.bozenov.cz/
Czynne: czerwiec, wrzesień: SOB., NIEDZ., czerwiec, sierpień: PON. – NIEDZ. 10.00 – 18.00 / 49°49'57.996"N, 16°49'34.515"E

Acrobat Park Štíty (3) TIP

Areal jest największym swego rodzaju w świecie, jego współtwórcą jest zwycięzca olimpijski w narciarstwie akrobatycznym Aleš Valenta. Ktokolwiek może tu spróbować skoki akrobatyczne na nartach i snowbordzie do wody i skoki na dwóch profesjonalnych trampolinach. Oczywiście pod nadzorem doświadczonych trenerów Akrobat Parku i na własne ryzyko. Częścią arealu jest beachvolejbal, petangue, boisko dla dzieci, wypożyczalnia podstawowego sprzętu, zakwaterowanie, wyżywienie lub kawiarnia internetowa.

U Parku 349, Tel.: +420 583 440 117, +420 737 189 351, www.acrobatpark.com/
49°57'41.596"N, 16°45'34.433"E



3

Areal pływacki Zábřeh (4)

Basen pływacki, para, whirlpool.

Oborník 39, www.zabreh-bazen.cz,
Tel.: +420 583 550 361 / 49°52'36.380"N,
16°52'2.697"E

Areal tenisowy i hala tenisowa Zábřeh

Sokolská 13, Tel.: +420 724 081 012,
+420 583 416 762 / 49°52'60"N, 16°51'59"E

Renesansowy dwór Kryštofa Hubercka starszego z Belnsdorfu w miejscowości Nemile

Budynek jest przykładem siedziby drobnej szlachty z przełomu XVI i XVII wieku. Odwiedzający mogą zobaczyć kuchnię bez okien, kaplicę oraz pozostałe pokoje.

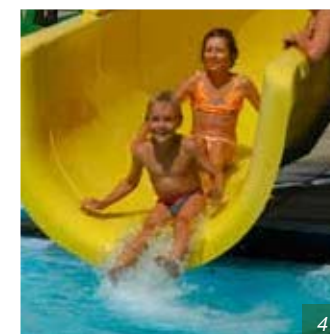
Feste Nemile 54, Zábřeh,
www.tvrz-nemile.estranky.cz, Tel.: 777 657 779 / 49°52'28.37"N, 16°50'40.46"E

Fit Club Relax Zábřeh

Severovýchod 6, www.fitclubrelax.cz,
Tel.: +420 583 411 286 /
49°53'5.975"N, 16°52'50.104"E

Lecznica jaskinia solna Zábřeh

Křtšovského 2, Tel.: +420 583 416 381,
www.talorm.cz/
49°52'42.459"N, 16°52'44.860"E



4



2

Muzeum Zábřeh (1) TIP

free, sprzeda
Žitkova 1, www.muzeum-sumperk.cz,
Tel.: +420 583 413 646 / Czynne:
WT.–SOB. 9.00–12.00, 13.00–16.00 /
49°52'59.776"N, 16°52'20.347"E

Muzeum parafialne Zábřeh

Farní 10, Zábřeh, <http://rkfzabreh.rps.cz>,
Tel.: + 420 731 044 840 (zwiedzanie
na zamówienie) / 49°52'56.468"N,
16°52'23.924"E

Galeria Tunklův dvorec

Masarykovo náměstí 1, Zábřeh,
Tel.: +420 583 411 177, +420 583 412 022
(zwiedzanie na zamówienie) /
49°52'57.227"N, 16°52'14.268"

Quady Zábřeh

Olomoucká 23 (obok stacji paliw Shell),
Tel.: +420 602 730 212,
www.quad.estranky.cz

Imprezy 2013

Zábřeh, tourism.zabreh.cz
29.06. 7 a půl Fest, festival różnych stylów
tel.: +420 583 415 400

Štíty, www.stity.cz
29.06. Spotkanie na czesko-morawskiej granicy
spotkanie mieszkańców Województwa
Olomunieckiego, Pardubického i gości z Polski
na symbolicznej granicy czesko-morawskiej,
tel.: +420 583 440 109, www.stity.cz
Lipiec Czech Open 2013
zawody Pucharu świata w narciarstwie
akrobatycznym, tel.: +420 583 440 117,
www.acrobatpark.com
18.08. Kiermasz Štítecká pouť
tel.: +420 583 440 109, www.stity.cz



Staré Město i Hanušovice i okolice



Králícký Sněžník



Staré Město, náměstí Osvobození 166,
+420 583 239 134
tic.staremesto@tiscali.cz
www.staremesto.info

Hanušovice, Hlavní 137
+420 583 215 611
ic@ichanushovice.cz
www.ichanushovice.cz

Pogłaskanie słonia nie musi być niebezpieczne. Przynajmniej tego kamiennego, który stoi na szczycie Králícký Sněžník, dominanty tego kraju. Trochę to będzie, co prawda, kosztować, ale wynagrodzi to wspaniały widok na wszystkie strony. A może wolisz wybrać się do Polski? W takim razie zaplanuj spokojną wycieczkę do Przełęczy Kłodzkiej!

Staré Město pod Sněžníkem (1)

W historycznym centrum miasta dominuje ratusz z początku XVII wieku, barokowa rzeźba grupowa i kościół św. Anny. Okolica miasta jest idealna na wycieczki turystyczne, forsonną wspinaczkę, wyprawy rowerowe i zaprasza do odpoczynku i relaksu. Miejscowe stadniny oferują turystyczne przejażdżki na koniach i naukę jazdy konnej. Do dyspozycji są też korty tenisowe na skraju miasta. Przeszłość miasta przypomina Muzeum wojskowe i system fortyfikacji granicznych, które wybudowano tu w latach 1937–1938. Chodzi o jeden z najdoskonalszych systemów fortyfikacyjnych w Europie.

www.mu-staremesto.cz / 50°9'42.249"N, 16°56'50.428"E

Muzeum wojskowe Staré Město

Muzeum Wojskowe znajdziemy w areale byłych koszar w miejscowości Staré Město pod Sněžníkem. Obecnie można tu zobaczyć dwie ekspozycje poświęcone historii czechosłowackich fortyfikacji z lat 1935 – 1938 i armii czechosłowackiej.

Koszary – budynek nr 11,, Staré Město pod Sněžníkem, www.opevneni-stm.cz, Tel.: +420 732 530 774 / Czynne: maj –październik SOB. 9.00–17.00, NIEDZ. 9.00–15.00 (przerwa 12.00–13.00) / 50°9'14.287"N, 16°57'3.568"E

System fortyfikacji pogranicznych (3) TIP

Przypomnieniem 1938 roku są pozostałości fortyfikacji pogranicznych. Jedną z wielu twierdz, która została niedokończona, jest dwukondygnacyjny obiekt S-34 „SVAH” i bunkier piechoty S-33. Do obiektów fortyfikacji można się dostać z rynku w miejscowości Staré Město pod Sněžníkem w kierunku na miejscowość Branná. Po 200 m należy skręcić koło krzyża w lewo, po następnych 2 km po łące starą drogą bunkrową pod górę.

Hanušovická 351, Staré Město pod Sněžníkem, Tel.: +420 732 530 774, +420 605 567 548, www.opevneni-stm.cz / 50°9'15.061"N, 16°56'56.041"E



1

Muzeum browarnictwa, Browar Holba TIP

Hanušovice (2)

Zwiedzając okolice miejscowości Hanušovice nie wolno zapomnieć o tutejszym piwie. Jest produkowane w browarze według oryginalnych receptur od 1874 roku. Piwo Holba charakteryzuje wyjątkowy smak, typowy aromat i wybora goryczka. Można też zejść do Muzeum Browarnictwa, które przedstawia historię browarnictwa w miejscowości Hanušovice od jego początków aż do współczesności. Znajdziemy tu narzędzia i urządzenia, których używano do produkcji piwa, drewniane beczki, łopaty na słód i urządzenia do rozlewania. Wystawione są tu też dokumenty, na przykład patenty piwowarskie.

Pivovarská 265, www.pivovarskemuzeum.cz, tel.: +420 583 284 699 / Czynne: PON.–PT. 10.00–16.00, SOB. 10.00–15.00 / 50°4'13"N, 16°55'41"E

Králícký Sněžník 1424 m ü. M.

Narodowy rezerwat przyrody Králícký Sněžník, źródła największej morawskiej rzeki Morawy, leży w centralnej części pogórza o tej samej nazwie i rozciąga się na powierzchni 1695 ha. Ze szczytu Králícký Sněžník, gdzie wcześniej stała wieża widokowa, jest piękny widok na pasma Hrubý Jeseník, Góry Orlickie, Karkonosze i polskie Góry Sowie. Pod szczytem, niedaleko od źródeł rzeki Morawy, można zobaczyć pozostałości kiedyś słynnego schroniska Lichtensteinów a opodal posąg słoniątka – symbol szczytu Králícký Sněžník. Na szczyt można się wybrać np. po trasie dydaktycznej „Králícký Sněžník” z 15 przystankami, która zaczyna się na parkingu w północnej części miejscowości Dolní Morava, długość trasy wynosi ok. 14 km, różnica wysokości wynosi 685 m.

www.staremesto.info, Tel.: +420 583 239 134 / 50°12'26.523"N, 16°50'49.868"E

Areal Kraličák – Hynčice pod Sušinou, Stříbrnice

Gokarty górskie, hulajnogi górskie, mountainboardy, narty травне.

Tel.: +420 603 150 184, www.skarealkralicak.cz / Hynčice p. S. 50°9'34"N, 16°54'3"E / Stříbrnice 50°10'38"N, 16°54'29"E

Areal sportowy Staré Město

p. Sn. (4)

Sportovní ul., Tel.: +420 583 239 213, www.staremesto.info / 50°10'0.346"N, 16°56'34.769"E



4



Wypożyczalnia hulajnóg Hanušovice

Potůček 449, Hanušovice, Tel.: +420 583 231 025, www.kolobka.cz / Czynne: PON.–SOB. 8.00–14.00 / 50°4'41.211"N, 16°57'32.833"E

Relax & sport resort Dolní Morava (5)

Doskonale miejsce do uprawiania sportów letnich i zimowych. Oprócz dwóch czterosobowych kolejek znajduje się tam park linowy, tor bobslejowy, wieża z atrakcjami podnoszącymi poziom adrenaliny, ściana wspinaczkowa. Do ośrodka należy także Wellness hotel Vista****.

Dolní Morava, Tel.: +420 602 378 150, www.dolnimorava.cz / 50°9'14.194"N, 16°48'45.831"E



2



3

Imprezy 2013

Staré Město pod Sněžníkem

13.07. Blourocystość
degustacja bio żywności, zwiedzanie, wykłady
Probio, s.r.o.

www.probio.cz, tel.: +420 583 301 952

Lipiec Pielgrzymka Anenská pouť
muzyka, taniec, jarmark i msza odpustowa
www.staremesto.info,
tel.: +420 583 239 267, +420 725 502 753
07.09. Do źródeł Morawy
pieszy marsz na Králícký Sněžník,
www.kpramenimoravy.wz.cz

Hanušovice

wrzesień Dni otwartych drzwi i zabawy,
Areal browaru Holba,
tel.: +420 583 300 900, **www.holba.cz**



Przełęcz Ramzovské sedlo



Keprník



Ramzová – parking przy drodze
+420 739 386 555,
www.jesenicko.eu
lipiec-sierpień: codziennie
9.00–12.00, 12.30–18.00

Ramzovské sedlo ma coś dla każdego: romantyczne przechadzki przyrodą i wyprawy po grzebieniu pasma Hrubý Jeseník, trudne wyprawy rowerowe, wyjątkowe przeżycia z wycieczką kolejką linową na Šerák lub z jazdy na torze bobslejowym. A relaks? Tego użyjesz w Relax centrum Kolštejn w miejscowości Branná, gdzie mają też stylowo urządzone wellness. Witamy świat z szeregiem nietradycyjnych zabiegów!

Šerák – Keprník (1) **TIP**

Narodowy rezerwat przyrody Šerák – Keprník jest najstarszym rezerwatem na Morawach. Skrywa szereg cennych roślin, drzew i kilka stosunkowo rozległych górskich wrzosowisk. Na Keprniku (1423 m n.p.m.) znajdziemy goliżny alpejskie z cenną florą. Ze szczytu Šeráku (1351 m n.p.m.) – gdzie można się dostać kolejką linową, i Keprniku można zobaczyć cały maszyn Králický Sněžník, szczyty Jeseníków i pasmo Rychlebské hory. Prowadzą tu liczne trasy turystyczne. Trasa turystyczna „Z Kopnickem na wycieczkę przez góry keprnickie” jest przeznaczona również dla dzieci.

www.jeseniky-tourism.cz, www.jeseniky.ochranaprirody.cz / 50°11'11.821"N, 17°6'23.831"E

Krzeselkową kolejką linową Šerák (2, 4)

Krzeselkowa kolejka linowa w miejscowości Ramzová jest podstawowym środkiem transportu na północny grzbiet Jeseníków, w sezonie letnim i zimowym. Dolny odcinek Ramzová – Čerňava mierzy 1459 m i jest czterokrzeselkowy, górny odcinek między Čerňavą i Šerákem o długości 1810 m jest dwukrzeselkowy. Kolejka dostaniemy się na górę Šerák, skąd można iść dalej pieszo lub na nartach biegowych główną grzebieńową magistratą Jeseníków przez Keprník, schronisko Vřesová studánka, przełęcz Červenohorské sedlo, schronisko Švýcarsna, Pradžad, schronisko Ovčárna, szczyt Vysoká hole, Kamzičník, Ztracené kameny i źródło Jelení studánka aż na grzbiet Skřítek. Zaoszczędzi nasz czas i siły do pokonania różnicy wysokości ponad 600 metrów z przełęcz Ramzovské sedlo na główny grzebień. Pod szczytem Šerák znajdziemy schronienie w schronisku górskim Jiřího chata. **Ramzová 339, Ostružná, Tel.: +420 583 230 070, +420 583 230 077, www.bonera.cz / 50°11'29.063"N, 17°4'8.834"E**



1



2

Branná (6)

Na skalnym ostrogu, wysoko nad doliną rzeki Branná, wznoszą się pozostałości grodu Kolštejn, który strzegł pierwotnego szlaku z Moraw na Śląsk. W miejscowości Branná znajdują się ruiny gotyckiego grodu Kolštejn ze wspaniałym widokiem na okolicę i ruiny renesansowego zamku o tej samej nazwie – jednego z najwyższych położonych w ziemiach czeskich. Amatorom fortyfikacji wojskowych sprawi radość Muzeum przedwojennych fortyfikacji czechosłowackich.

Ruiny – gród i zamek Kolštejn

Tel.: +420 732 856 703, www.obecbranna.cz / Czynne: kwiecień–czerwiec, wrzesień–październik SOB.–NIEDZ. 9.00–17.00, czerwiec–sierpień WT.–NIEDZ. 9.00–17.00 (12.00–12.45 przerwa). Na zamówienie: również poza godzinami otwarcia, zwiedzanie nocne z pochodniami. / 50°9'1.24"N, 17°0'43.261"E

Centrum relaksacyjne Kolštejn (3)



Centrum relaksu Kolštejn wraz z hotelem Kolštejn i pięknym wellness centrum świadczy szerokie spektrum usług, które umożliwią rozluźnienie ciała i umysłu.

Branná 60, Tel.: +420 583 286 421, www.relaxkolstejn.cz / Czynne: PON.–CZW. 10.00–22.00, PT. a SOB. 10.00–23.00, NIEDZ. 10.00–21.00 / 50°9'8.48"N, 17°0'36.86"

Kaplica św. Rocha Ramzová

Neogotycka kaplica wybudowana w roku 1897.

www.odwiedzjeseniky.cz / 50°11'46.136"N, 17°3'51.968"E

Gokarty na trawie Františkov

Františkov 124, Jindřichov, Tel.:

+420 777 639 629, www.x-park.cz /

Lato: PT. 15.00–20.00,

SOB. 11.00–20.00, NIEDZ. 11.00–15.00 / 50°7'59.889"N, 17°0'50.359"E



4



5



6



Muzeum przedwojennych fortyfikacji czechosłowackich

Branná free

Obiekt lekkich fortyfikacji znajduje się obok samotni Splav, jest dostępny po trasie turystycznej i rowerowej z miejscowości Branná kierunek Ostružná, ewentualnie po trasie dydaktycznej Pasák. Można zobaczyć częściowo wyposażony „řopik” (bunkier piechoty), możliwość zwiedzenia obiektu ciężkich fortyfikacji StM-S52.

Tel.: +420 773 273 007, www.khodwz.cz /

Odwiedzenie możliwe po uzgodnieniu telefonicznym.

Letni Tor bobslejowy Petřkov

(5) free

Ostružná-Petřkov 82, Tel.: +420 583 230 098,

www.kaste.cz / Czynne: maj, październik PT.–

NIEDZ. 10.00–18.00, czerwiec–sierpień codziennie 10.00–18.00 / 50°12'5.659"N, 17°2'42.584"E

Gokarty górskie Haltmar –

Ramzová -10%

Ramzová 36, Ostružná,

Tel.: +420 603 485 619, www.haltmar.cz /

50°11'28.861"N, 17°3'53.770"E

Korty tenisowe Ramzová

Ramzová, Branná, Tel.: +420 583 230 078,

www.ramzova.cz /

50°11'36.262"N, 17°3'47.257"E

Imprezy 2013

07.–08.09.

Zawody motocyklowe Kolštejnský okruh,

tel.: +420 583 230 189

www.kolstejnskyokruh.org



Jeseník i okolice



Sanatorium lecznicze Priessnitz



Jeseník, Palackého 2/1341
+420 584 498 155
+420 776 773 503
ic@jesenicko.eu
www.jesenik.org



Jeseník, Priessnitzova 111
+420 584 491 470
infocentrum@priessnitz.cz
www.priessnitz.cz



Bělá pod Pradědem, Domašov 4
+420 584 452 834
mic@bela.cz
www.bela.cz

Lipová-lázně 476
+420 584 421 209
muzeum@ic-lipova.cz
www.ic-lipova.cz



Jesenicko jest miejscem, które słynie z sanatoriów oraz jednym z miejsc z najczystszy powietrzem, które wprost kusi na przechadzkę. Na nich odkryjesz nie tylko zabytki i piękno przyrody, które tu istnieją od wielu lat, ale również nowości. Na przykład unikalne figury – kosmogramy. Jeżeli wybierzesz się na wycieczkę wokół miasta Jeseník, z pewnością zachwycą Cię oryginalne drewniane miejsca do odpoczynku, gdzie można zrobić piknik. Ale nie musisz robić niemal nic oddając się w ręce specjalistów, którzy będą rozpieszczać Twoje ciało najróżniejszymi zabiegami sanatoryjnymi.

Jeseník

Miasto, które oferuje nie tylko spokojną atmosferę, ale również bogatą historię, jest idealnym miejscem szeregu ciekawych wycieczek. Odkryj w nim zabytki, formacje skalne i skały widokowe – np. Čertovy kaameny, tablice pamięci, krysztalowe potoki i przepiękną przyrodę. Porywający widok jest przy jasnej pogodzie z wieży widokowej Zlatý chlum. Miłośnicy zabytków i historii w Jeseníku nie mogą ominąć tajemniczej Twierdzy wodnej z XIII wieku, w której ma siedzibę muzeum. I nie zapomnij spróbować słynnego jesenického likieru Priessnitz.

www.jesenik.org / 50°13'45.736"N, 17°12'16.716"E

Sanatorium lecznicze Priessnitz (3)

/ -10%, sprzedaż

Jedno z najbardziej znanych i najbardziej popularnych sanatoriów na Morawach jest komponowane do malowniczego krajobrazu nad miastem Jeseník, średnio w wysokości 620 m n.p.m. Wykorzystuje korzystne warunki klimatyczne i lecznicze, działanie tutejszych źródeł (zarejestrowanych ok. 80), odkryte przez legendarnego „wodnego doktora” Vincenza Priessnitza – w jego domu rodzinnym można odwiedzić muzeum. Sanatorium oferuje noclegi na wysokim poziomie oraz szeroką skalę zabiegów leczniczych i relaksacyjnych. Po rozległej modernizacji w 2010 roku uruchomiono nowe, nowoczesne zakłady centrum balneologicznego w domu uzdrowiskowym Priessnitz. Bardzo przyjemnie działa połączenie tradycyjnego leczenia wodą Priessnitz z nowoczesnymi usługami wellness i beauty. Można zamówić też krótkotrwałe pobyty służące do regeneracji organizmu. Do dyspozycji jest basen z przeciwprądem, wodospadem i wirówką, świat sauny (sauna aromatyczna, fińska sauna, łaźnia parowa, basenik dla ochłody, chodniczek Priessnitz, strefa odpoczynkowa, whirlpool), odkryty balneopark, siłownia, korty tenisowe, minigolf i inne obiekty. W okolicy sanatorium prowadzi trasa poznawcza Vincenza Priessnitza.

Priessnitzova 12/299, Tel.: +420 584 491 111, www.priessnitz.cz / 50°14'28.254"N, 17°11'22.457"E

Dom rodzinny Vincenza Priessnitza (1) free

Lázně Jeseník 175, Tel.: +420 584 411 633, www.muzeum.jesenik.net / Czynne: WT.–PT. 12.30–17.00, SOB.–NIEDZ. 10.00–12.00, 12.30–17.00

Muzeum krajoznawcze Jesenicka / free

Do najciekawszych i najważniejszych zabytków w Jeseníkach należy twierdza na wodzie z XIII wieku, obecnie siedziba Muzeum Krajoznawczego Ziemi Jesenickiej (Vlastivědné muzeum Jesenicka). Ten przykład dojrzałej architektury średniowiecznej zachęca do odwiedzenia wystawami poświęconymi np. historii ziemi Jesenickiej. W zrekonstruowanych wnętrzach znajduje się ekspozycja na temat procesów o czary w tym regionie w XVII wieku.

Zámecké náměstí 120/1, Jeseník, www.muzeum.jesenik.net, Tel.: +420 584 411 633 / wrzesień–maj WT.–So 9.00–12.00, 13.00–16.30, czerwiec–sierpień WT.–NIEDZ. 9.00–12.00, 13.00–17.00 / 50°23'33.894"N, 17°0'20.468"E

Jaskinie Na Pomezí (2) -18-40 %

Jaskinie są największym systemem jaskiniowym w RCz powstałym przez rozpuszczenie marmuru. Swoją większą częścią należą do tzw. jaskiń żywych, ponieważ wytwarzają się tu nieustannie nowe nacieki i formują się starsze utwory naciekowe. Na powyżej półkilometrowej trasie zobaczymy kilka domów. Do typowych zjawisk krasowych należą olbrzymie gary ciśnieniowe, utwory naciekowe, olbrzymie urozańcone nacieki i tajemnicze jeziorka. Parkować można wprost przed wejściem.

Lipová-lázně, Tel.: +420 584 421 284, www.caves.cz / Czynne: kwiecień–czerwiec, październik WT.–NIEDZ. 9.00–16.00, czerwiec–sierpień PON.–NIEDZ. 9.00–17.00, wrzesień WT.–NIEDZ. 9.00–17.00 / 50°14'45.452"N, 17°8'18.379"E

Adrenalin Park Česká Ves / -10-30 %

Olbrzymia huśtawka, quady, paintball, strzelanie z łuku, ściana alpinistyczna lub jazda konna, wieża adrenalinowa, bungee trampolina. Telefonicznie do uzgodnienia.

Polská 9, Česká Ves, Tel.: +420 731 543 237, www.adrenalin-park.cz / Czynne: kwiecień tel. porozumienie, maj PON.–PT. tel. porozumienie, SOB.–NIEDZ. 10.00–17.00, czerwiec codziennie 10.00–17.00, czerwiec–sierpień codziennie 10.00–19.00, wrzesień PON.–PT. tel. porozumienie, SOB.–NIEDZ. 10.00–16.00, październik PON.–PT. tel. porozumienie, SOB.–NIEDZ. 10.00–16.00 / 50°15'53.844"N, 17°14'25.977"E

Sanatorium Dolní Lipová / -10 %, sprzedaż

Sanatoryjne programy lecznicze, Pobyty wypoczynkowe – Ani się nie ruszę, Zaczę się ruszać, Przeciągające ciało, Jeseníki tak sobie (poznawanie Jeseníków), Jeseníki w szczegółach, nasmaruj zawiasy, Prewencja i leczenie otyłości, Formuje swoją sylwetkę, Analiza układu ruchowego, Zajmę się swoją cerą.

Lázeňská 248, Lipová-lázně, Tel.: +420 584 421 351, www.lazne.cz / 50°13'43.239"N, 17°8'48.687"E

Bar leśny Horní Lipová (4)

Bar leśny znajduje się przy drodze z miejscowości Horní Lipová na Smrk, w dolinie rzeczki Vápenná. Jest to unikalne miejsce, gdzie napoje są chłodzone w korycie pełnym lodowatej wody. Za parę korun podczas wędrówki jesenická przyrodą można wypić kawę, herbatę lub posilić się słodyczami.

Horní Lipová 131, Lipová-lázně, Tel.: +420 584 421 209, www.lesnilbar.cz / 50°13'27.95"N, 17°3'23.278"E, 50°13'29.439"N, 17°2'42.963"E, 50°14'10.497"N, 17°3'48.938"E

Wieża widokowa Zlatý chlum

875 m n.p.m., wysokość wieży 26 m 145 schodów.
Tel.: +420 603 509 943, www.zlatychlum.cz / Czynne: kwiecień–październik 10.00–18.00 / 50°14'16.969"N, 17°14'15.069"E

Křížový vrch u Jeseníku

Punkt widokowy z kapłą, 671 m n. m.
Za pilou 6, Jeseník, Tel.: +420 584 402 063, www.krizovyyvrch.cz / 50°13'33.528"N, 17°13'29.899"E

Aqua Center Česká Ves

www.krytybazen.jesenicko.com,
Tel.: +420 584 428 186 / 50°15'25.898"N, 17°13'40.123"E

Čertovy kameny

Wspinaczka, punkt wyjściowy na Zlatý Chlum.

Muzeum Johanna Schrotha

free
Ośrodek wielofunkcyjny, Lipová-lázně 476, Tel.: +420 584 421 209, www.ic-lipova.cz / Czynne: WT.–PT. 13.00–17.00 / 50°13'40.249"N, 17°7'50.884"E

Muzeum Śląskiego Semmeringu

Stacja kolejowa Horní Lipová, Lipová-lázně 191,
Tel.: +420 972 745 627, www.ilipova-lazne.cz / 50°13'29.111"N, 17°5'0.056"E

Muzeum weteranów Česká Ves

Tel.: +420 584 428 218, +420 608 502 601, www.veteranklub.cz / Czynne: maj, wrzesień NIEDZ. 11.00–16.30, czerwiec–sierpień PON.–NIEDZ. 11.00–17.00



Imprezy 2013

Jeseník, www.mkzjes.cz
17. –19.05. Inauguracja sezonu turystyczno-uzdrowiskowego 2013
Tel.: +420 777 823 611, www.mkzjes.cz
21.06. Koncert dla Jeseníków, 5-rocznik ulubionej atrakcji
13.07. Jesenický nugget, jubileuszowy 18 rocznik festiwalu wielu stylów pod gołym niebem, tel.: +420 777 823 611
03.08. Jeseník bawi się 2013
programy dla dzieci, jarmark, Jeseník Area! Astur, tel.: +420 774 801 971

Horní Lipová
maj Inauguracja sezonu uzdrowiskowego w Pensjonacie Kovárna, tel.: +420 737 283 770, www.penzionkovarna.cz
wrzesień Cesarz Josef II. w miejscowości



Zlaté Hory i okolice



Młyny rudy złota



Zlaté Hory, Bezručova 144
+420 584 425 397
mic@zlatehory.cz
www.zlatehory.cz



Mikulovice, Hlavní 214
+420 584 429 381
knihovna@mikulovice.cz
www.mikulovice.cz

Kiedyś naprawdę wydobywano tu złoto, o czym świadczy nazwa tego miejsca. Dziś tamte czasy przypominają Młyny rudy złota na rzece Olešnice, gdzie złoto może plukać każdy. Po atrakcje wybierz się do miasta Zlaté Hory. W tutejszym muzeum mają model sztolni górniczej i wystawę minerałów. Zlatohorsko zdobędzie Twoje serce malowniczym krajobrazem z szeregiem unikatów, do których prowadzą ścieżki poznawcze. Przejdź się na przykład Ścieżką poznawczą Údolím Javorné (Rejvíz).

Zlaté Hory – Tajemnica złota

Miasto Zlaté Hory może się pochlubić miejską strefą zabytków z szeregiem renesansowych i barokowych domów i budowli sakralnych. Cennymi zabytkami są: kościół farny Wniebowzięcia Panny Marii, kościół szpitalny Krzyża św., kaplica św. Rocha, ruiny grodów Edelštejn, Leuchtenštejn i Kobrštejn. W muzeum miejskim dowiemy się wszystkiego o historii wydobycia złota na tych terenach i jak wyglądała sztolnia górnicza.

www.zlatehory.cz / 50°15'49.676"N, 17°23'45.663"E

Młyny rudy złota – Skansen górniczy **TIP**

Doliną zagubionych sztolni prowadzi trasa dydaktyczna do replik średniowiecznych młynów górniczych. Czynny jest dom z bierwion z fasulcem do kruszenia rudy zawierającej złoto i młyn rudy złota napędzany kołami wodnymi czerpiącymi energię z pierwotnego kanału. Można tu nawet spróbować plukania złota!

Tal Údolí ztracených štol, Zlaté Hory-Ondřejovice, Tel.: +420 721 930 684, +420 584 425 397, www.zlatehory.cz / Czynne: maj–sierpień PON.–NIEDZ. 10.00–17.00, wrzesień–październik WT.–NIEDZ. 10.00–16.00



Sanktuarium Panny Marii pomocnej

– Maria Hilf (1)

Miejsce odpustowe, swoimi korzeniami sięga aż do czasów szwedzkich. Z miejscem tym jest związana legenda o obrazku Panny Marii o cudownej sile leczniczej. Corocznie przybywają tu zastępy pielgrzymów.

Tel.: +420 584 425 916, www.mariahlf.hyperlink.cz / 50°13'30.769"N, 17°23'41.268"E

Wieża widokowa Biskupská kupa (3) -50 %

Wieża widokowa Biskupská kupa znajduje się na samej granicy z Polską i jest najstarszą wieżą widokową na Jesenicku. Dostaniemy się tu po oznaczonych trasach turystycznych, które prowadzą z wszystkich stron świata. Odbywa się tu w ciągu roku szereg ciekawych imprez.

Tel.: +420 603 342 011, www.rozhlednabiskupskakupa.cz / Czynne: maj–październik PON.–NIEDZ. 9.00–18.00, przy ładnej pogodzie od wschodu słońca do zachodu słońca. Zwiedzanie poza podanymi terminami na tel. / 50°15'24.459"N, 17°25'43.217"E

Rejvíz (4) **TIP**

Rejvíz jest jedną z najpiękniejszych miejscowości Jeseníkův. Obok pensjonatu o tej samej nazwie, który jest znany z rzeźbionych krześel z portretami tutejszych mieszkańców, zaczyna się trasa dydaktyczna do Jeziora mchowego. Trasa ma długość 3 km a po drewnianym chodniku chroniącym ten narodowy rezerwat przyrody doprowadzi nas aż do torfowiska, które powstało przed 6–7 tysiącami lat. Można tu odwiedzić znów odkryte miejsce odpustowe – jaskinię Lourdeską.

Tel.: +420 606 418 460, www.zlatehory.cz, www.rejviz.info / Czynne: maj–listopad 8.00–18.00 / 50°13'33.039"N, 17°17'19.172"E

Jaskinie Na Špičáku (2) -25-50 %

Jedna z najstarszych udokumentowanych pisemnie jaskiń w Europie Środkowej (1430). Trasa zwiedzania o długości 220 metrów jest dostępna dla niepełnosprawnych. Bardzo atrakcyjne są marmurowe ściany Korytarza sercowego, na których można zobaczyć wykutą tarczę turniejową z datą 1519.

Tel.: +420 584 423 129, +420 602 295 562, www.caves.cz / Czynne: kwiecień–czerwiec, wrzesień–październik WT.–NIEDZ. 9.00–16.00, czerwiec–sierpień PON.–NIEDZ. 9.00–17.00 / 50°17'0.539"N, 17°14'58.998"E

Muzeum miejskie Zlaté Hory



nám. Svobody 94, www.zlatehory.cz, Tel.: +420 584 425 329. maj–czerwiec, wrzesień–październik WT.–PT. 9.00–12.00, 13.00–16.00, SOB. 9.00–13.00, czerwiec–sierpień PON.–PT. 9.00–12.00, 13.00–17.00, SOB.–NIEDZ. 10.00–16.00 / 50°15'46.311"N, 17°23'45.963"E

Ekspozycja tkacka Rejvíz

Rejvíz 12, Tel.: +420 603 249 551, www.kpzh.cz / 50°13'42.427"N, 17°18'34.474"E

Sanatorium Edel

Zwiedzanie podziemnej sztolni z przewodnikiem, speleoterapia (sanatorium dostępne samochodem, w przybliżeniu 3 km od miejscowości Zlaté Hory).

Lázeňská 491, Zlaté Hory, Tel.: +420 584 425 327, www.speleoterapie.cz / Czynne SOB. 10.30–13.00 (maj–październik) / 50°15'7.715"N, 17°23'27.088"E

Areał narciarski Příčná

Nowa kolejka czterokrzeselkowa. Nie tylko do zabawy w zimie, ale również w lecie.

Zlaté Hory 828, Tel.: +420 584 453 650, www.skpricna.cz / 50°14'46.391"N, 17°23'28.546"E

Kompleks sportowo-rekreacyjny BOHEMA Zlaté Hory

Sauna, solarium, jacuzzi, siłownia.
Zlaté Hory 710, www.bohemaland.cz, Tel.: +420 555 112 427 / 50°14'45.776"N, 17°23'31.646"E



Imprezy 2013

Zlaté Hory, www.zlatehory.cz
30.04. Palenie czarownic Inauguracja sezonu turystycznego,
tel.: +420 584 425 397, www.zlatehory.cz
11.05. Odkrywania piękna Zlaté Hory
wycieczek turystycznych Klub Českých Turystů, Tel.: +420 731 781 290
sierpień Złoty wóń plener rzeźbiarski,
Tel.: +420 584 425 327, www.zlatehory.cz

Wallfahrtsort Maria Hilf
10.08. Główna pielgrzymka
21.09. Pielgrzymka trzech narodów



Javorník i Žulová i okolice



Javorník, Nádražní 160
+420 584 440 688
info@mksjavornik.cz
www.mestojavornik.cz
www.kulturmujavornik.cz



Vidnava, Radniční ulice 84
+420 588 517 237
info@centrum@vidnava.cz
www.vidnava.cz

Žulová, Josefské náměstí 1
+420 584 437 151
mkzulova@jes.cz
www.zulovsko.cz

Rychlebské ścieżki, Černá Voda 51
+420 739 710 494
eva.tydlir@rychlebskestezky.cz
Czynne: maj – październik
codziennie
(W ofercie teŝ moŝliwość
wypoŝyczenia w pełni
amortyzowanych rowerów.)
www.rychlebskestezky.cz

Tereny Gór Rychlebskich są pełne piękna. Odkryj je teŝ na nowej trasie Latzelová stezka. Jeŝeli chcesz mieć piękno miejscowości Źulová jak na dłoni, wybierz się na szczyt Boŝí hora (525 m n. p.m.) po starej drodze krŝyŝowej lub koło szczytu Borový vrch. Albo odwiedź unikalną aptekę w miejscowości Vidnava, czy teŝ ekspozycje w Muzeum kamieniarstwa w miejscowości Źulová! Nie zapomnij teŝ odwiedzić zamku Jnský vrch z szeregiem atrakcji, np. zachowanym gazowym oświeceniem wneřr i dziedziřca.

Javorník

Zamek Jnský vrch, kilkadzieř lat siedziba biskupów wrocławskich, jest najbardziej atrakcyjnym zabytkiem miasta Javorník. Oprócz przepięknych wneřr posiada teŝ największą kolekcję fajek i potrzebę dla pałacy w Republice Czeskiej, która liczy około 1200 eksponatów. Szczegóły o dziejach miasta zdradzi Muzeum miejskie. Wspaniałe widok okolicznych wzgóř jest nad dolin potoka Račí potok niedaleko Javorníku, gdzie stoj ruiny grodu Rychleby. Piesi turyści do grodu dostan się po czerwonej trasie, która prowadzi z Javorníku (ok. 4 km).
www.mestojavornik.cz / 50°23'28.185"N, 17°0'8.790"E

Zamek Jnský vrch (1) **TIP**

Zamek 60, Tel.: +420 584 440 286, www.janskyvrch.cz / Czynne: kwiecień, październik SOB., NIEDZ., świąta 9.00–15.00, maj–sierpień WT.–NIEDZ. 9.00–16.00, wrzesień WT.–NIEDZ. 9.00–15.00 / 50°23'23.394"N, 17°0'1.193"E

Wieża widokowa Borůvková hora **TIP**

Wieża widokowa jest częścią pieszych, rowerowych i narciarskich tras turystycznych. Punkt widokowy w wysokości ok. 24 m zapewnia piękny widok na jeziora Otmuchowskie i Nyskie po polskiej stronie i na Šerák, Práďd, Smrk, Králícký Sněžník po stronie czeskiej. Dostęp do wieŝy widokowej (bezpłatna) po trasach turystycznych od Javorníku, miejscowości Travn, Bílá Voda i z Polski, czynna cały rok. Więcej informacji w IC.
Tel.: +420 731 551 020, www.boruvkovahora.websnadno.cz / 50°23'25.175"N, 16°54'8.043"E

Račí údolí

Malownicza dolina potoku Račí potok stała się rezerwatem w 1998 roku, w celu ochrony porostu leśnego o charakterze puszczy. Chronione tereny obejmują obie trony potoku Račí potok wraz z formacjami Čertova kazatelna i Pustý zamek. Częścią doliny jest teŝ Tančírna – budynek niedysiejszej restauracji z sal taneczną wybudowanej w secesyjnym stylu, która naleŝała do znanych celów wycieczek.

Uheln 126, Javorník, Tel.: +420 584 440 161, +420 777 946 373, www.racludoll.cz / 50°22'17.297"N, 16°59'59.881"E

Źulová

Kościół farny z unikalnie rozwiązaną wieŝą jest godnym uwagi zabytkiem, którego nie wolno ominąć. Orzeŝwienie zapewni tutejsze zatopione kamieniołomy i niedalekie wodospady.

www.zulovsko.cz / 50°18'33.606"N, 17°5'55.353"E

Rychlebskie ścieŝki (2) **TIP**

Rychlebskie ścieŝki są to ścieŝki dla rowerów górskich w okolicy miejscowości Černá Voda. Nie są to trasy z punktu A do punktu B, jest to kilka połączonych tras, które powstały w wyniku odnowienia i adaptacji starych ścieŝek myśliwskich. Jest to największa sieć traili dla rowerów górskich w republice. Według stopnia trudności w Górach Rychlebskich moŝna wypróbować ponad czterdzieř kilometrów unikalnych tras, do dyspozycji jest teŝ trasa dla mniej zaawansowanych rowerzystów.

Černá Voda 267, Tel.: +420 606 426 050, +420 721 412 754 (IC) www.rychlebskestezky.cz / 50°17'58.940"N, 17°9'20.948"E

Wodospady Nýznerovské

System małych wodospadów i kaskad w dolinie potoku Střibný potok. Wirujący strumień wody wypłukuje skałę i tworzy jamy, misy i tzw. Olbrzymie garnce różnych kształtów. Ten zabytek przyrody leŝy ok. 5 km na południowy wschód od miejscowości Źulová i Skorořice.

www.zulovsko.cz / 50°16'30.998"N, 17°3'14.998"E

Vidnava

Na granicy między Polsk i Republik Czeską znajduje się miejscowość, która oferuje cenną strefę zabytków i muzeum wiejskie. Interesujący jest teŝ szereg domów na rynku, kościół św. Katarzyny, rzeŝby z XVIII wieku i zamek bylego wójty. Orzeŝwienie w gorące dni zapewni tutejszy kamieniołom.

www.vidnava.cz / 50°22'17.913"N, 17°11'9.833"E



Muzeum miejskie Javorník

free
Ndraŝn 160, www.kulturmujavornik.cz, Tel.: +420 584 440 276 / Czynne: paŝdziernik–maj po uzgodnieniu telefonicznym, czerwiec–wrzesień WT.–PT. 10.00–12.00, 13.00–16.30, So 10.00–13.00 / 50°23'33.894"N, 17°0'20.468"E

Kryty basen Javorník

Tel.: +420 584 440 622 / 50°23'28.413"N, 17°0'18"E

Muzeum kamieniarstwa Źulová

Josefské náměstí 1 (1. Etage) / Czynne: kwiecień–paŝdziernik codziennie oprócz poniedziałków 9.00–16.00 / 50°18'32.889"N, 17°5'59.445"E

Biocentrum Střední díly

Biocentrum znajduje się w miejscowości Javorník. Głównym punktem jest zbiornik wodny o powierzchni 17 ha. Składa się teŝ z dwóch płytkich mokradeł, które są schronieniem dla zwierząt ziemno-wodnych oraz miejscem wegetacji.

Imprezy 2013

**Javorník
www.kulturmujavornik.cz
01.05. Majowa wyprawa na górę Borůvková hora,
tel.: +420 584 440 688,
www.mestojavornik.cz
25.05. Dni Javorníck
tel.: +420 584 440 688,
www.mestojavornik.cz**

**Wrzesień Międzynarodowy festiwal muzyczny
Karla Dittersa z Dittersdorfu
tel.: +420 584 440 688
www.mestojavornik.cz**

Karta turystyczna – ALL INCLUSIVE

Ołomuniec • Morawy Środkowe • Jesioniki

OLOMOUC region CARD

Olomouc region Card umożliwi poznanie najciekawszych miejsc w Ołomuńcu, na Morawach Środkowych i w Jesionikach **BEZPŁATNIE** lub z dużą **ZNIŻKĄ**.



BEZPŁATNIE: najmniej **70** miejsc

• grody • zamki • muzea • teatr • zoo • komunikacja miejska
w Ołomuńcu • ogród botaniczny • arboretum • minigolf • golf

ZNIŻKY: najmniej **120** miejsc

• zabiegi sanatoryjne • baseny • aquaparki • jaskinie • sport
• restauracje • noclegi • sporty adrenaliny • zabytki

Propozycje wycieczek

Wszystkie propozycje wycieczek wymienione są w cenie dla 2 osób dorosłych i dziecka 6-15 lat przy użyciu 48-godzinnej karty, karty liczy się cena.

OLOMOUC – wiedza i relaks

Oszczędność: około 2 500 CZK

1. 1/2 dzień: Zakład Komunikacji Miejskiej miasta Ołomuniec (ważny 48 h.) – Przewodnik dźwiękowy – Morawski Teatr Olomouc – nocleg (Hotel Flora) **2. dzień:** Muzeum archidiecezjalne – Rezydencja arcybiskupów – obiad (Restaurant Podkova) – Minigolf – Zoo **3. 1/2 dzień:** Muzeum zabytkowych samochodów VETERAN ARENA – obiad (Hotel Hanácký dvůr) – Golf Resort Olomouc

JESENÍKY – odkryj unikalne prawo

Oszczędność: około 1 090 CZK

1. dzień: Zamek Velké Losiny – Manufaktura papiernicza ręczna V. Losiny – obiad (Hotel Praděd, V. Losiny) – Elektrownia szczytowo-pompowa energii wodnej Dlouhé Stráně – Ski Area! Kareš (gokarty górskie), Kouty n. Desnou – nocleg (Hotel Dlouhé Stráně), Kouty n. D. **2. dzień:** Ekspozycja „Procesy czarownic”, Šumperk – Tematyczne trasy spacerowe po mieście Šumperk – Wieża ratuszowa Šumperk – Muzeum Šumperk – Muzeum Zábřeh – Zamek Úsov

Szczegółowe informacje o karcie, jej wykorzystaniu i aktualnych cenach na

www.olomoucregioncard.cz

Wydawca: Olomoucký kraj, Jeremenkova 40a, 779 11 Olomouc, e-mail: tourism@kr-olomoucky.cz, www.kr-olomoucky.cz,
tel.: +420 585 508 111, fax: +420 585 508 832 | Szata graficzna, teksty, opracowanie: Quix s. r. o. | Fotografie: m-ARK, T. Marek,
I. Netopil, R. Trnka, archiwa miast i gmin, Rychlebské stezky, Czech Tourism | Mapy: Jan Machovský | Druk: Quix s. r. o.

Olomouc 2012

ISBN 978-80-87535-61-5

Nie jest przeznaczony do sprzedaży – współfinansowane przez UE, www.rr-strednimorava.cz